

SOMMAIRE

- | | |
|---|---|
| <p>2. Éditorial</p> <p>4. Présentation
 Notre philosophie
 Notre offre scolaire
 Site internet et réseaux sociaux
 Le nouveau bâtiment</p> <p>14. La communauté scolaire
 La direction et l'administration
 Le SePAS
 Les enseignants
 Le comité d'élèves
 Le comité des parents
 We are the champions
 Diplomfeier</p> <p>24. La vie au lycée
 L'année scolaire 2020/2021
 Organisation scolaire
 Cours d'appui
 Options
 Règlement interne
 Peer Meditation
 COACHing
 Restaurant scolaire
 Transports scolaires 2020/2021
 Modèle d'une excuse standard
 RGDP</p> <p>46. Activités scolaires
 2GETHER DAY - 2GETHER TODAY
 Puzzle-Day 2.0
 Textes Si de la 5G1</p> | <p>50. Nos actions engagées
 Le Népal s'invite à l'EPMC
 Prévention drogues
 Prévention violence
 Marché de Noël
 Un nouveau départ</p> <p>56. Esprit d'entreprise
 GREEN MOTION
 Visite de l'Institut Saint Joseph
 à Betzdorf
 Trash value
 My first enterprise
 TES-Awards</p> <p>60. Activités d'entreprise
 Le courage
 Madame Bovary</p> <p>64. Activités sportives
 Marienthal
 Ski à Großarl
 Badminton</p> <p>68. Sorties éducatives
 Hexennuecht
 Visite à Strasbourg
 Centre Pompidou / Metz</p> <p>72. Une année particulière
 Une année scolaire très spéciale
 Schülerinnen tanzen doheem
 Sport doheem - Corona home fitness</p> |
|---|---|

ÉDITORIAL

Une année particulière



de dix salles de classe et d'une salle polyvalente dans laquelle s'est tenu – et là encore c'est une première – notre examen de fin d'études. J'adresse d'ailleurs toutes mes félicitations aux élèves qui l'ont réussi et je leur souhaite beaucoup de succès dans leurs projets futurs.

Pour terminer, j'aimerais encore rendre hommage au travail de notre établissement, qui compte parmi les quatre Écoles Entrepreneuriales du Luxembourg, et qui, pour la troisième année consécutive, a remporté le prix « Community & Collaboration » des Entrepreneurial School Awards 2020, organisés par Jonk Entrepreneuren Luxembourg. Bravo à toute notre communauté scolaire !

En vous souhaitant à tous une bonne lecture, je suis heureux de démarrer une nouvelle année scolaire à vos côtés.

Serge Lucas
Directeur de l'École Privée Marie-Consolatrice

FR.
L'année scolaire qui vient de se terminer est une année qu'on n'oubliera pas de sitôt !

Le 16 mars, notre quotidien à tous a été chamboulé par la pandémie dont nous avons fait, et faisons encore, les frais. Grâce à la patience et surtout à l'engagement de notre personnel, de nos professeurs, de nos élèves et de leurs parents, nous avons malgré tout réussi à mener à bien notre mission et à terminer notre année dans les meilleures conditions possibles.

Je profite de l'occasion pour vous remercier tous du fond du cœur.

Je tiens aussi à souligner l'esprit d'innovation de l'ensemble de mes collaborateurs et des élèves qui ont – alors que les activités sociales, sportives et culturelles ont été considérablement réduites – fait preuve de beaucoup d'imagination et de créativité pour organiser des actions et des campagnes virtuelles dans ces domaines, et notamment sur les réseaux sociaux. Je vous invite ainsi à consulter notre page Facebook pour voir un aperçu de nos réalisations.

2019-2020 a également été la première année de mise en service de la nouvelle aile de notre bâtiment, composée de deux salles de sport, d'une salle des fêtes, d'une salle de fitness,

Ein besonderes Jahr

DE.

Das vergangene Schuljahr ist ein Jahr, das wir so schnell nicht vergessen werden!

Am 16. März wurde unser Alltag von der Pandemie, die uns immer noch begleitet, auf den Kopf gestellt. Dank der Geduld und vor allem dem Engagement unseres Personals, unserer Lehrkräfte, unserer Schülerinnen und ihren Eltern konnten wir trotzdem unsere Mission erfüllen und das Jahr so gut wie möglich abschließen.

Ich nutze diese Gelegenheit, um Ihnen von Herzen zu danken.

Zudem möchte ich den Innovationsgeist der gesamten Belegschaft und der Schülerinnen unterstreichen, die – obwohl soziale, sportliche und kulturelle Aktivitäten sehr stark reduziert wurden – sehr viel Einfallsreichtum gezeigt haben, um digitale Aktionen und Kampagnen in diesen Bereichen zu organisieren, besonders in den sozialen Netzwerken. Ich lade Sie auch dazu ein, unsere Facebook-Seite zu besuchen. Dort finden Sie einen Überblick über diese Aktivitäten.

Das Schuljahr 2019/2020 war zudem das Einweihungsjahr des neuen Flügels unseres Schulgebäudes. Er beherbergt zwei Sportsäle, einen Festsaal, einen Fitnessraum, zehn Klassenräume und einen Mehrzweckraum, in dem – eine weitere

Premiere – unser Abschlussexamen stattgefunden hat. Im Zuge dessen gratuliere ich auch allen Schülerinnen, die diese bestanden haben und wünsche ihnen viel Glück bei ihren zukünftigen Projekten.

Abschließend möchte ich noch der Arbeit unserer Einrichtung Tribut zollen, die eine der vier Écoles Entrepreneuriales in Luxemburg ist, und die, im dritten Jahr in Folge, den Preis „Community & Collaboration“ bei den Entrepreneurial School Awards 2020 gewonnen hat, die von Jonk Entrepreneuren Luxembourg veranstaltet werden. Glückwunsch an unsere Schulgemeinschaft!

Ich wünsche Ihnen eine angenehme Lektüre und freue mich sehr, an Ihrer Seite ein neues Schuljahr zu beginnen.

Serge Lucas

Direktor der École Privée Marie-Consolatrice

1. Présentation

1.1. NOTRE PHILOSOPHIE

Mon école. Mon envol.

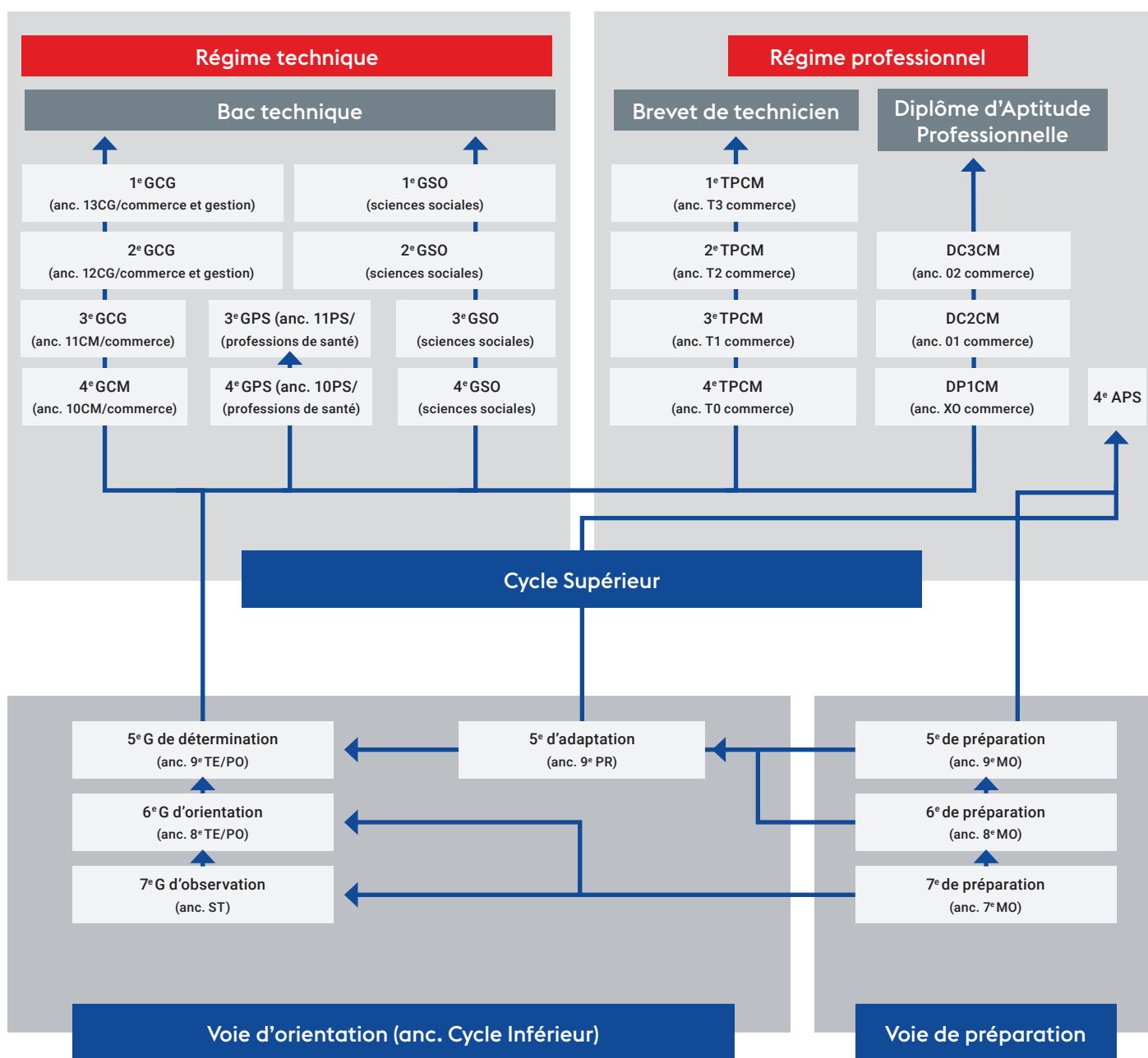
Telle est la devise de notre école. Notre objectif est d'enseigner aux élèves que chacun peut façonner sa vie et son avenir de manière autonome et indépendante. Ensemble, nous formons une communauté dans laquelle les élèves, les enseignant(e)s, la direction, le SPOS, le secrétariat et les parents assument leurs responsabilités et leurs tâches. Les activités scolaires et parascolaires visent à encourager la cohésion, la confiance et le bien-être de toutes les personnes participant à la vie scolaire, ainsi qu'à renforcer le sentiment d'appartenance à notre établissement.

En tant que lycée d'enseignement général, notre école transmet des connaissances spécialisées et prépare les élèves au monde du travail. En tant qu'école chrétienne, elle est également attachée à des valeurs morales et sociétales telles que la tolérance, le respect de son prochain et la protection de l'environnement.

Des cours multidisciplinaires, des stages professionnels, des projets professionnels et sociaux, ainsi qu'une collaboration étroite entre l'école et le monde du travail préparent les élèves de manière optimale à la vie économique et sociale, ainsi qu'à la vie professionnelle et familiale.

Celles qui ont étudié à l'EPMC peuvent débiter leur vie professionnelle avec une pleine confiance en elles-mêmes.

1.2. NOTRE OFFRE SCOLAIRE



1.3. SITE INTERNET ET RÉSEAUX SOCIAUX

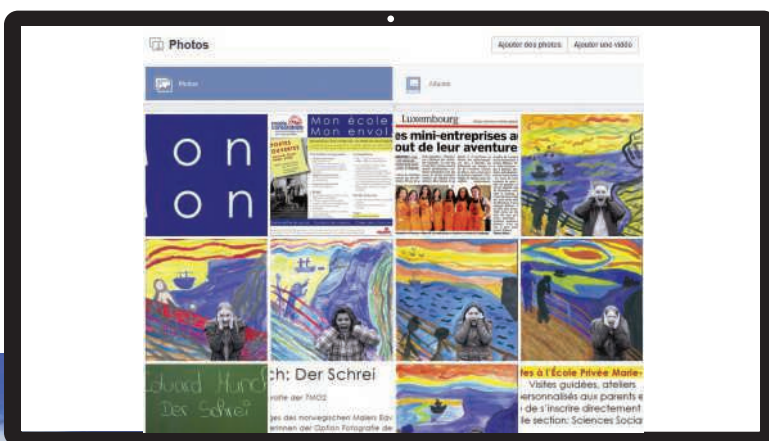
Sur www.epmc.lu, on peut trouver de nombreuses informations :

- les dernières actualités,
- les menus de la cantine,
- le calendrier des activités prévues,
- des comptes-rendus d'activités et des photos,
- le contenu de la bibliothèque,
- et bien d'autres choses encore...

N'oublions pas notre page Facebook :

facebook.com/epmc.esch

On y trouve les mêmes informations, mais il y a en outre des vidéos et des photos d'archives, et on peut laisser des commentaires et s'en servir pour communiquer.



1.4. LE NOUVEAU BÂTIMENT

FR.

Une petite école au grand cœur - Rénovation et extension de l'École Privée Marie-Consolatrice (EPMC)

La nouvelle construction de l'EPMC offre un large éventail de possibilités à environ 500 élèves et s'ouvre à la numérisation. L'école dispose en effet de 10 nouvelles salles de classe à la pointe de la technologie et dotées notamment de tableaux interactifs. En outre, les nouveaux locaux comprennent deux salles d'informatique qui permettent aux étudiantes de s'intégrer rapidement dans le monde du travail.

L'EPMC est l'une des quatre écoles luxembourgeoises à participer au projet pilote École Entrepreneuriale. « En tant qu'École Entrepreneuriale, nous plaçons la préparation et la qualification de nos élèves dans la vie active au centre de notre pédagogie », déclare le directeur, Serge Lucas, en expliquant l'objectif pédagogique de l'établissement.

En plus d'une salle dédiée aux arts et à la musique, un programme sportif a également été mis sur pied : un nouveau gymnase permet désormais la pratique de sports classiques mais aussi tendance, comme l'escalade. À tout cela s'ajoute encore une salle polyvalente modulaire qui pourra, en deux temps trois mouvements, être très facilement transformée en salle de réunion ou de concert.

Une nouvelle salle de fitness permettra aussi aux élèves de s'entraîner sur des machines dernier cri. Objectif de cette rénovation ? Offrir plus d'infrastructures à la population étudiante existante - et non pas accueillir davantage d'étudiantes.

Une image globale uniforme

Le nouveau bâtiment se situe entre les bâtiments scolaires existants, l'ensemble formant désormais un bâtiment global. Ainsi, les nouvelles salles des différents niveaux sont reliées au bâtiment historique de l'école et offrent à présent une façade unifiée. Les futurs élèves, enseignants et visiteurs sont ainsi accueillis au sein de l'EPMC par une nouvelle entrée centrale.

« Nous sommes très satisfaits de cette solution. Grâce à cela, l'école possède une entrée principale et offre des locaux supplémentaires aux étudiantes. La salle polyvalente est aussi un avantage pour nous, car elle nous permet d'organiser des présentations, de petites réceptions et des événements réguliers », explique le directeur de l'école. La cour d'école a quant à elle été élargie et réaménagée : elle est désormais mieux séparée de la zone de circulation. Débutés à la mi-juillet 2016, les travaux ont été planifiés et réalisés par le célèbre cabinet d'architecture Escher BENG.

Créer des opportunités grâce à des valeurs

Le nouveau bâtiment est né de la volonté de respecter la mission de créer un climat familial et motivant. Serge Lucas explique : « Notre pédagogie repose sur trois piliers : la communication des connaissances - le renforcement des valeurs - la création d'opportunités. » En outre, en tant qu'école chrétienne, les valeurs sociales telles que le respect des êtres humains et de l'environnement sont importantes. L'école, délibérément petite, propose le programme scolaire officiel principalement dans les domaines du « commerce » et des « professions sociales ». L'école privée souhaite promouvoir la pensée et l'action entrepreneuriales grâce à un accompagnement personnel intensif.

Depuis le début de l'année scolaire 2019/2020, les élèves peuvent déjà tirer pleinement parti de la nouvelle infrastructure.



LA NOUVELLE ENTRÉE PRINCIPALE RELIE LE BÂTIMENT PRINCIPAL ET LA CANTINE ET MET AINSI À DISPOSITION DES LOCAUX SUPPLÉMENTAIRES AUX ÉTUDIANTES.

DER NEUE ZENTRALE EINGANG VERBINDET DAS HAUPTGEBÄUDE MIT DEM NEUEN GEBÄUDE UND BIETET SO NEUE AUFENTHALTSMÖGLICHKEITEN FÜR DIE SCHÜLERINNEN.

MONSIEUR LEO WAGENER A DONNÉ SA BÉNÉDICTION SOLENNELLE.

HERR LEO WAGENER GAB SEINEN FEIERLICHEN SEGEN.



UN NOUVEAU GYMNASÉ PERMET DÉSORMAIS LA PRATIQUE DE SPORTS CLASSIQUES MAIS AUSSI TENDANCE, COMME L'ESCALADE.

EIN NEUER SPORT- UND TURNSAAL ERMÖGLICHEN DIE AUSÜBUNG KLASSISCHER SOWIE MODERNER TRENDSPORTARTEN, WIE Z. B. KLETTERN.



LA FENÊTRE DE L'ANCIENNE CHAPELLE EST MAINTENANT VISIBLE
DANS LA NOUVELLE ENTRÉE

DAS FENSTER DER ALTEN KAPELLE IST JETZT IM NEUEN
EINGANGSBEREICH ZU SEHEN

SERGE LUCAS (GAUCHE)
ET CLAUDE MEISCH
(DROITE) PENDANT LE
GESTE INAUGURAL.

SERGE LUCAS (LINKS)
UND CLAUDE MEISCH
(RECHTS) WÄHREND DER
ERÖFFNUNGSGESTE.



10 SALLES DE CLASSE SUPPLÉMENTAIRES, ÉQUIPÉES DE LA TECHNOLOGIE
LA PLUS MODERNE, P. EX. DES TABLEAUX INTERACTIFS

10 ZUSÄTZLICHE KLASSENÄUERE, MIT MODERNSTER TECHNOLOGIE
AUSGESTATTET, WIE Z. B. INTERAKTIVEN TAFELN

DE.

Kleine Schule mit großem Herzen – Renovierung und Ausbau der Ecole Privée Marie-Consolatrice (EPMC)

Der Neubau der EPMC bietet rund 500 Schülerinnen zahlreiche Möglichkeiten und ebnet den Weg für die Digitalisierung. Die Schule verfügt jetzt zusätzlich über 10 neue Klassenzimmer, die mit modernster Technologie ausgestattet wurden, unter anderem mit interaktiven Tafeln. Außerdem umfassen die neuen Räumlichkeiten zwei Informatiksäle, welche den Schülerinnen eine schnelle Integration in die Arbeitswelt ermöglichen.

Die EPMC ist eine von vier Schulen in Luxemburg, die am Pilotprojekt „École Entrepreneuriale“ teilnehmen. „Als École Entrepreneuriale stellen wir die Vorbereitung und Qualifikation unserer Schülerinnen für das Arbeitsleben in den Vordergrund unserer Pädagogik“, erläuterte Schuldirektor Serge Lucas das Bildungsziel der Schule.

Darüber hinaus ist neben einem Kunst- und Musiksaal jetzt auch für ein ausreichendes Sportprogramm gesorgt: Ein neuer Sport- und Turnsaal ermöglichen die Ausübung klassischer sowie moderner Trendsportarten, wie z. B. Klettern. Außerdem wurde ein modular eingerichteter Mehrzweckraum gebaut, der dadurch mit wenigen Handgriffen zum Versammlungs- oder Musiksaal umgestellt werden kann.

Ein neuer Fitnessraum ermöglicht überdies das Trainieren an neuesten Sportgeräten. Ziel der Renovierung sei es nicht, mehr Schüler aufzunehmen, sondern mehr Infrastrukturen für die bestehende Schülerschaft anzubieten.

Ein einheitliches Gesamtbild

Der Neubau fügt sich zwischen den bestehenden Schulgebäuden ein und verbindet sie zu einem Gesamtgebäude. Damit sind die neuen Räume auf allen Ebenen mit dem historischen Schulgebäude verbunden und bieten jetzt durch die Fassade ein einheitlicheres Gesamtbild. Mit einem neuen zentralen Eingang heißt die Ecole Privée Marie-Consolatrice künftig Schülerinnen, Lehrer und Besucher willkommen.

„Wir freuen uns sehr über diese Lösung, mit der die Schule einen zentralen Eingang hat, welcher zusätzliche Aufenthaltsgelegenheiten für Schüler bietet. Auch die Mehrzweckhalle ist für uns von Vorteil, denn sie gibt uns Möglichkeiten für Präsentationen, kleine Empfänge und regelmäßige Veranstaltungen“, erklärt der Schuldirektor. Außerdem ist der vergrößerte Pausenhof neu ausgestattet worden und nun besser abgetrennt vom Verkehrsbereich.

Der Umbau wurde vom renommierten Escher Architektenbüro BENG geplant und realisiert und begann Mitte Juli 2016.

Chancen schaffen durch Werte

Der Neubau entstand aus dem Wunsch, dem Leitbild der Schaffung eines familiären und motivierenden Schulklimas zu entsprechen. Serge Lucas erklärt: „Unsere Pädagogik ruht auf drei Säulen: Wissen vermitteln – Werte stärken – Chancen schaffen.“ Außerdem lege man als christliche Schule Wert auf Soziales wie Respekt vor Mitmenschen und der Umwelt. Die bewusst kleine Schule bietet das offizielle Schulprogramm hauptsächlich in den Bereichen „commerce“ und „professions sociales“ an. Die Privatschule möchte dank intensiver persönlicher Betreuung unternehmerisches Denken und Handeln fördern.

Die Schüler konnten schon ab Beginn dieses Schuljahrs 2019/2020 voll und ganz von der neuen Infrastruktur profitieren.





2. La communauté scolaire

2.1.

LA DIRECTION ET
L'ADMINISTRATION

SERGE LUCAS



GUDRUN MORES



INGRIDE BIRLENBACH

DIRECTION

M. Serge Lucas, directeur

M^{mes} **Gudrun Mores** et **Ingrid Birlenbach**,
directrices-adjointes

SECRÉTARIAT

Nos secrétaires, M^{mes} **Nathalie Sabès**, **Aline Fario** et
Nathalie Heger, s'occupent de tous les sujets d'ordre
administratif, comme par exemple les cartes d'élèves,
les certificats scolaires, etc.

Si tu ne te sens pas bien, si tu as perdu un objet personnel
ou si tu as besoin d'un renseignement quelconque et que tu
ne sais pas à qui t'adresser, contacte une des secrétaires,
qui sera à ta disposition et t'aidera au mieux.

Tél. : 57 12 57 1

E-mail : secretariat@epmc.lu

Heures d'ouverture :

Lundi - vendredi de 7h30 à 17 h

PERSONNEL TECHNIQUE

Si tu rencontres un problème technique (par exemple un
distributeur en panne ou une fenêtre coincée...), adresse-toi
à MM. **Jos Andrade** et **Romain Koenig** qui interviendront au
plus vite.

M. Jos Andrade

Tél. : 57 12 57 – 7531

E-mail : jos.andrade@elisabeth.lu

M. Romain Koenig

Tél : 57 12 57 – 7532

E-mail : romain.koenig@elisabeth.lu

RESPONSABLES INFORMATIQUES

M. Laurent Krambs

Tél : 57 12 57 – 7521

M. Nico Sassel

Tél : 57 12 57 – 7522

E-mail : it@epmc.lu



NATHALIE SABÈS



ALINE FARIO



NATHALIE HEGER



JOS ANDRADE



ROMAIN KOENIG



LAURENT KRAMBS



NICO SASSEL

2.2. LE SEPAS



LETIZIA TINTORRI

TAMARA MENDES
PEP, COACHING, ATELIER
APPRENDRE À APPRENDRE

Le SePAS (Service Psycho-social et d'Accompagnement Scolaires – sic) est le nouveau nom du SPOS depuis septembre 2017.

Qu'est-ce qu'une psychologue ?

Souvent, les élèves n'osent pas venir au SePAS. Pour la majorité des gens, les personnes qui ont besoin d'un psychologue sont folles, pour d'autres, les psychologues sont des personnages mystérieux qui font des tas de tests inquiétants (par exemple les « tests d'intelligence »). Certains pensent même que les psychologues ne cessent d'analyser les gens et qu'ils essaient de deviner leurs pensées les plus intimes.

En fait, les personnes qui travaillent au SePAS sont comme toi, elles ont leurs défauts et leurs qualités, et elles ne peuvent t'aider que si toi tu es d'accord, que si tu acceptes de te laisser aider. Le plus difficile est souvent de prendre le premier rendez-vous et de se confier alors à une personne totalement inconnue. Ne t'inquiète pas, tout ce qui se dit dans mon bureau restera entre toi et moi. (Je n'en parlerai à tes parents, aux professeurs ou à la direction qu'avec ton autorisation). Notre discussion restera donc confidentielle car nous devons respecter le secret professionnel.

Pourquoi y a-t-il des psychologues dans mon école ?

Il y a un SePAS dans chaque école post-primaire. Là, tu trouveras des personnes avec lesquelles tu pourras discuter, auxquelles tu pourras te confier et poser des questions. (Tu verras, c'est différent que de se confier à une amie, tu pourras tout me dire, il n'y aura pas de jugement de ma part.)

En fait, pour ton école, chaque élève est importante et donc aussi son bien-être (et non seulement ses résultats scolaires). Étant donné que ton école nous a engagées, tu peux venir au SePAS gratuitement.

Et tes parents sont aussi les bienvenus. En cas de problèmes, tes parents peuvent eux aussi nous contacter pour prendre rendez-vous.

Quand et combien de fois est-il nécessaire d'aller voir une psy ?

Certaines élèves se sentent mal parce qu'elles ont des problèmes avec leurs amies ou leur petit ami et peut-être même avec leur famille, d'autres se trouvent trop rondes, trop maigres ou ont peut-être un autre problème.

Pour nous, il n'y a pas de petits ou de gros problèmes, tout problème qui obsède ou tracasse une élève est à prendre au sérieux. Je ne vais ni te juger, ni te gronder, ni me moquer de toi ou de ton problème. Au contraire, je vais essayer de t'aider, mais je n'ai pas de baguette magique et il va falloir que tu me fasses confiance, que tu te confies à moi. Bien sûr, cela sera difficile car je ne te dirai pas toujours ce que tu aimerais entendre, mais c'est le seul moyen pour que nous trouvions une solution (s'il y en a une) à ton problème.

L'important, c'est d'accepter son problème ; et si des élèves se moquent de toi, laisse-les rire et ne t'occupe pas d'elles, ce ne sont pas de véritables amies. Souvent, celles qui font des commentaires désagréables sont celles qui aimeraient bien venir, mais qui n'osent pas.

C'est toi qui décides si et combien de fois tu veux venir. Nous ne forçons personne à prendre un rendez-vous. Parfois, un professeur va te suggérer de te rendre au SePAS, mais rien ne te force à le faire.

Pour nous, il n'y a pas de petits ou de gros problèmes, tout problème qui obsède ou tracasse une élève est à prendre au sérieux. Je ne vais ni te juger, ni te gronder, ni me moquer de toi ou de ton problème.

Au contraire, je vais essayer de t'aider, mais je n'ai pas de baguette magique et il va falloir que tu me fasses confiance, que tu te confies à moi. Bien sûr cela sera difficile car je ne te dirai pas toujours ce que tu aimerais entendre, mais c'est le seul moyen pour que nous trouvions une solution (s'il y en a une) à ton problème.

Il est aussi possible qu'un jour, je te demande de passer au SePAS : à ce moment, je te dirai naturellement pourquoi je désire te parler, et même là, tu peux refuser de venir, mais il ne faut pas que tu oublies que j'essaie de t'aider et non pas de t'embêter.

Qu'est-ce que la psy va bien pouvoir faire ?

En fait, je ne peux rien faire si tu décides de tout garder pour toi. Mais si tu acceptes de venir me voir, sache que je te poserai des questions, mais je respecterai toujours ton refus de répondre. J'attendrai que tu sois prête pour m'en parler car souvent, on a le trac la première fois qu'on voit quelqu'un, on ne sait pas si on peut lui faire confiance...

Dans certaines situations, je vais me servir de tests, mais avant, je t'en parlerai et je te demanderai là aussi ton accord. Le test va alors m'aider à apprendre à mieux te connaître et aussi à mieux cerner ton problème. Il est primordial de pouvoir te comprendre pour pouvoir t'aider.

Les bureaux du SePAS sont situés dans l'ancien bâtiment (Letizia Tintorri : 108, 1^{er} étage; Tamara Mendes : 202, 2^e étage).

Si toi ou tes parents voulez téléphoner, composez le **57 12 57-7541** ou le **57 12 57-7542**. Les rendez-vous sont à prendre de préférence pendant les pauses ou par téléphone.

Nous travaillons du lundi au vendredi de 8h00 à 17h00 (avec une pause vers midi) mais aussi parfois plus tard pour les parents qui travaillent.

Letizia Tintorri – Tamara Mendes

2.3.

LES ENSEIGNANTS

Achten-Freichel Lydie	Éducation artistique	Miranda Dias Andrade Marilène	Economie
Anen-Lebègue Bernadette	Culture générale, couture	Montalvo José	Sciences économiques et sociales
Assa Jean-Jacques	Mathématiques et sciences naturelles	Mores-Althaler Gudrun	Allemand
Backes Anne	Français, culture générale	Nilles Françoise	Sciences naturelles, mathématiques
Becker Tamara	Allemand	Pletschette Annick	Sciences économiques et sociales
Bintz Nathalie	Sciences économiques et sociales	Profitt-Feis Michèle	Anglais
Bontemps-Loschelter Brigitte	Sciences naturelles	Puliti Sybille	Sciences naturelles, culture générale
Bronder Frank	Sciences sociales et naturelles	Riffart Colette ép. Doos	Mathématiques
De Carvalho Pinto Mario	Histoire	Scheuer André	Allemand
Detaille Joëlle	Cuisine	Schmitt Stefanie	Allemand
Dias de Andrade Elisabete	Sciences économiques et sociales	Skenderovic Amela	Anglais
Dussausaye Pascal	Français	Waldbillig-t'Serstevens Claire	Éducation physique, mathématiques, culture générale
Engel Alexandra	Instruction religieuse, allemand, vie et société	Waringo Jean-Claude	Informatique
Freitas Dina	Psychologie	Weber Petra	Instruction religieuse, vie et société
Fronieux Sarah	Français	Wieloch Marie	Deutsch
Gammaitoni-Muller Nicole	Anglais	Winandy Carine	Éducation artistique
Genen Joy	Musique	Wolf Marc	Éducation physique, histoire
Ghislain Maxime	Mathématiques	Wuckelt Anja	Géographie
Goergen-Pierron Laurence	Français		
Grethen Anne	Éducation physique		
Grommes Serge	Sciences économiques et sociales		
Hubert Michèle	Français		
Islamaj Florian	Sciences naturelles, informatique		
Kemp Sophie ép. Dani	Mathématiques		
Komischke Claudine	Anglais		
Lahyr Joëlle	Sciences économiques et sociales		
Lepage Roger	Sciences économiques et sociales		
Luis Vasco Daniel	Sciences sociales, mathématiques		
Mehdaoui Khalid	Français		
Mencucci-Erfkamp Danièle	Allemand		
Metz Lea	Français		
Michels Solange	Sciences naturelles		

2.4. LE COMITÉ D'ÉLÈVES

Les élèves du comité s'engagent pour les idées, les intérêts et les besoins des élèves de l'EPMC. Elles essaient de les faire passer auprès de la direction. Par le passé, le comité a déjà atteint quelques objectifs, par exemple des fruits gratuits à la cantine, de l'eau gratuite sur les tables pendant la pause de midi, un deuxième micro-ondes à la cantine et la sortie pendant la pause de midi à partir de la dixième avec l'autorisation des parents.

Nous sommes le comité d'élèves :

Zoé Krier (3GCM)

Laurence Martin (3GCM)

Luana Gomes (3GCM)

Kira Thill (5AD2)

Lena Loeb (3GCM)

Roxane Keilen (3GCM)

« Nous voulons que toutes les élèves se sentent bien à l'EPMC, c'est pourquoi nous nous engageons toutes ensemble pour la communauté scolaire. »

Le comité d'élèves constitue le lien entre les élèves d'un lycée et les enseignants, l'administration de l'école et les parents. Il est l'interlocuteur direct des élèves, qui lui présentent leurs idées de projets, des propositions pour améliorer la vie quotidienne à l'école, ainsi que les problèmes auxquels ils se voient confrontés. Le comité d'élèves a pour but de faciliter le dialogue entre les élèves du lycée, de les représenter et de défendre leurs droits et intérêts dans le contexte scolaire.

On pourrait dire que le comité d'élèves est la voix des élèves d'un lycée. Par sa présence dans les différents comités et grâce à son contact direct avec l'administration de l'école, les revendications des élèves auront plus de poids et pourront influencer les décisions de l'administration.

Il vous importe, en tant que membres du comité d'élèves, de ne pas oublier que vous ne parlez pas en votre propre nom, mais pour les élèves du lycée que vous fréquentez. Le comité d'élèves

fonctionne donc comme une démocratie représentative. Les représentants politiques élus travaillent dans l'intérêt du peuple, qui les a élus. Leur action devrait par conséquent représenter la volonté de la majorité de la population.

Le comité est un organe élu par les élèves de l'école et, par conséquent, il devrait agir dans l'intérêt des élèves qu'il représente. Pour cette raison, il est important de toujours informer les élèves de votre école sur toutes vos activités. Ces derniers devraient avoir la possibilité de vous adresser leurs préoccupations et souhaits.

Les attributions du comité d'élèves sont les suivantes :

- représentation des intérêts des élèves dans les différentes commissions et auprès de l'administration de l'école ;
- organisation d'événements et de projets à l'école ;
- soutien des élèves ayant des problèmes à l'école (par exemple des problèmes avec un enseignant) ;
- participation à l'organisation et à l'amélioration du quotidien et de l'atmosphère à l'école.

Dans ce contexte, le comité d'élèves prend la fonction de :

- conseiller : le comité d'élèves a pour mission d'articuler ses critiques vis-à-vis de la direction scolaire, de la conférence des professeurs ou des parents et il a le droit d'être entendu. Pour que le comité puisse remplir cette tâche, l'administration du lycée doit lui fournir toutes les informations concernant les élèves ;
- collaborateur : le comité d'élèves dispose, selon la loi (article 19), du droit de collaboration. L'administration de l'établissement doit écouter les considérations du comité et doit veiller à ce qu'il soit toujours informé pour le rendre en mesure de prendre position ;
- participation aux décisions : l'administration de l'établissement scolaire n'attribue malheureusement pas toujours au comité le droit de participer aux décisions. Voilà pourquoi le comité d'élèves doit souvent être ingénieux afin de profiter au maximum de ses droits. De cette manière, il peut également influencer les décisions au niveau administratif.

2.5. LE COMITÉ DES PARENTS



Qui sommes-nous ?

Nous sommes un groupe de quelques parents motivés et soucieux de faire vivre l'École Privée Marie-Consolatrice à travers des activités que nous organisons en étroite collaboration avec les responsables de l'école.

Notre objectif est double :

Amener les parents à se rencontrer et à s'engager dans une ambiance collégiale, et récolter des fonds afin de mener à bien des projets qui améliorent et soutiennent le quotidien des élèves à l'école. Notre comité est constitué depuis 2017 et en est donc à ses prémices. Notre première activité est l'organisation d'un cours de babysitting au 1er trimestre de l'année scolaire 2017-18, et ceci, avec le soutien de la Direction, que nous remercions pour son appui précieux.

Nous contacter ?

Vous souhaitez en savoir plus sur nos projets ou nous faire part de vos idées et nous communiquer vos questions ?

N'hésitez pas à nous contacter par e-mail à l'adresse :

cornaros@pt.lu

2.6. WE ARE THE CHAMPIONS



GUDD PUNKTEN

1GCG	Kraus Nancy	48
	Tranchant Sarah	51
2GCG	Martins Fernandes Joana Filipa	48
	Morais Pereirinha Sabrina	48
2GSO	De Freitas Marques Laetitia	53
3GCM	Krier Zoé	49
3GPS	De Freitas Marques Jelena	50
	Scaccia Laura	48
3GSO	Fohl Lilo	49
4GCM	Gang Lorie	49
	Mahjoubi Angie	51
	Monteiro Cerqueira Ines	51
	Pinto Gomes Bruna	48
5G2	De Almeida Loureiro Rita Isabel	50
	Staus Lisa	53
6G1	Berchem Zoé	52
	Marinho Pinto Melo Tania	53
7G1	Keddar Lina	53
	Muller Lily	58
7G2	Da Silva Pereira Jessica	50
	De Freitas Marques Myrna-Soraya	53
	Gonçalves Do Nascimento Anais	54
	Marques Ferreira Indy	53

4TPCM **Brandão Costa Daniela**
Ferreira Silva Tatiana

3TPCM **Paten Mylène**

2TPCM **Funck Laura**

NIE KRANK

1GCG **De Oliveira Cardoso Cindy**
Lobito Kevric Lejla

3GCM **Pereira Barreto Sandy**
Reicher Noa
Simon Melissa

4GCM **Mahjoubi Angie**
Rodrigues Tomás Micaela

5AD1 **Schneider Sandy**

5AD2 **João Mineiro Carolina**
Lamas Encarnação Sofia
Rodrigues Ferreira Ana Rita
Sabotic Belma

5G2 **Brandão Costa Patricia**
Costa Abreu Stefanie
Salgado Rodrigues Cindy

5G3 **Škrijelj Adelisa**

6G1 **Feierstein Isabelle**
Mendes Ribeiro Alícia
Pereira Ferreira Jaa Sarah
Rodrigues Usselmann Céleste
Rodrigues Usselmann Mary
Schmit Milena
Toth Jennifer

6G2 **Magalhães Lucas Alanis**

Sousa Cardoso Lara Fabienne

6P1 **Cerqueira Baptista Maria**
Miftahelkheir Sofia
Sabotic Edita

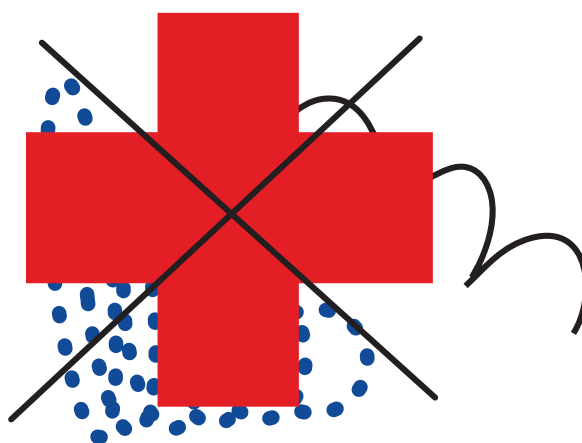
7G1 **Muller Lily**
Tomasin Cheyenne

7G2 **De Freitas Marques Myrna-Soraya**
Gonçalves Da Silva Jade Alexia
Marques Ferreira Indy

2TPCM **Gonçalves Barros Stephanie**
Lobato Fernandes Cláudia Margarida

DC2CM **Ferreira Da Silva Melissa**

DC3CM **Da Silva Castro Kimberly**
Moreira Leigo Ana Catarina
Segura Samantha



2.7. DIPLOMFEIER

1TPCM

Fernandes De Almeida Sara
Sa Rocha Lisa
Termont Julie

MENTION

-> très bien au PIF
-> très bien au PIF
-> très bien au PIF



1GCG

MENTION

Carvalho Duraes Beatriz
Correia Amenis
De Oliveira Cardoso Cindy
Kraus Nancy

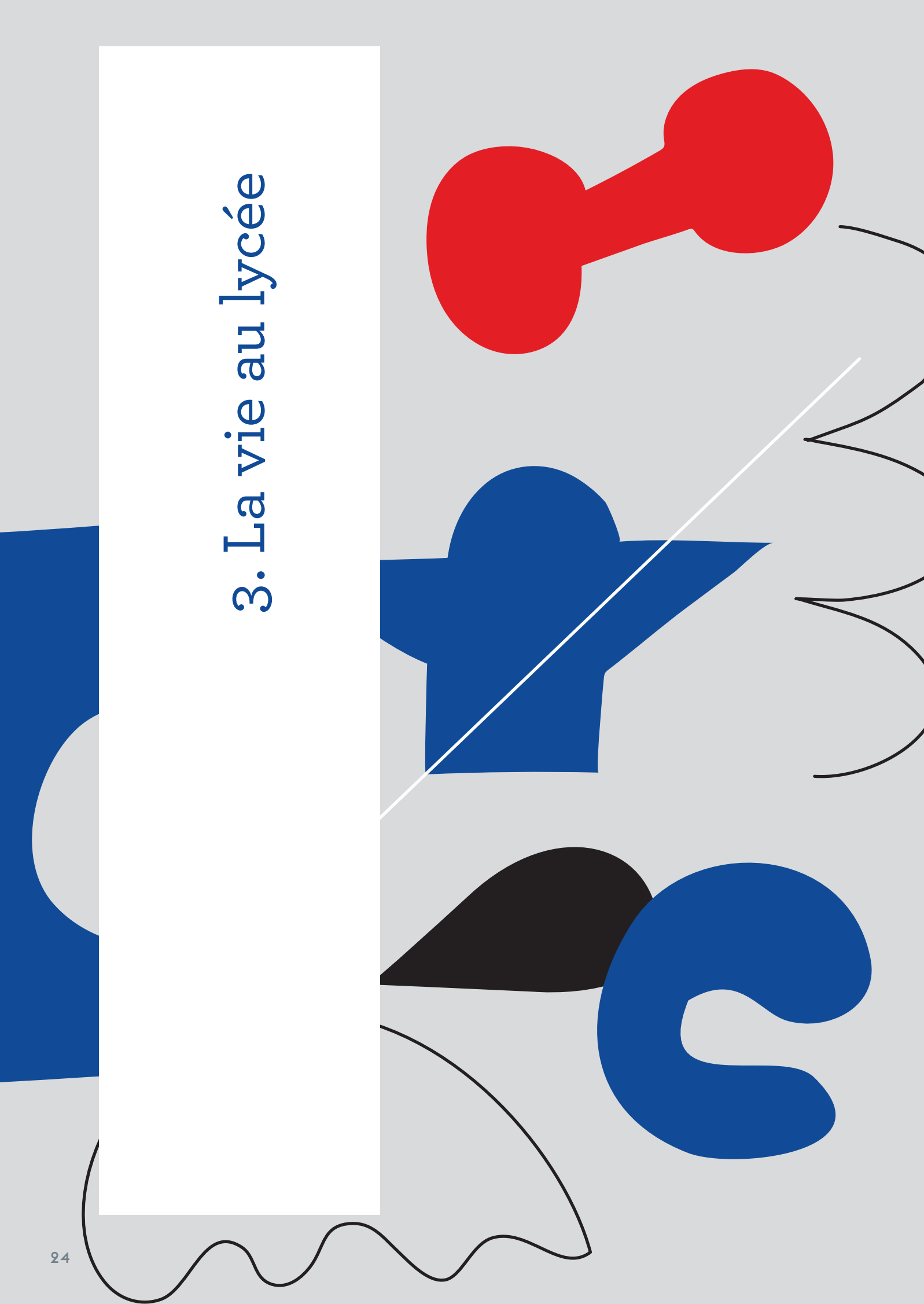
bien
réussi
bien
bien

Lobito Kevric Lejla
Melone Mandy
Tranchant Sarah

assez bien
bien
très bien



3. La vie au lycée



3.1. L'ANNÉE SCOLAIRE 2020/2021

L'année scolaire commence
le mardi 15 septembre 2020 et finit
le jeudi 15 juillet 2021.

1.
Le congé de la Toussaint commence le samedi 31 octobre 2020 et finit le dimanche 8 novembre 2020.
2.
Les vacances de Noël commencent le samedi 19 décembre 2020 et finissent le dimanche 3 janvier 2021.
3.
Le congé de Carnaval commence le samedi 13 février 2021 et finit le dimanche 21 février 2021.
4.
Les vacances de Pâques commencent le samedi 3 avril 2021 et finissent le dimanche 18 avril 2021.
5.
Jour de congé pour l'Ascension : le jeudi 13 mai 2021.
6.
Le congé de la Pentecôte commence le samedi 22 mai 2021 et finit le dimanche 30 mai 2021.
7.
Jour de congé pour la célébration publique de l'anniversaire de S.A.R. le Grand-Duc : le mercredi 23 juin 2021.
8.
Les vacances d'été commencent le vendredi 16 juillet 2021 et finissent le mardi 14 septembre 2021.

CALENDRIER PRÉVISIONNEL (sous réserve de changements)

Événements	Dates
1^{er} trimestre	
Informationssowend 7 ^e	16 septembre
2gether Day	23 octobre
Weekend 7 ^e	23-24 octobre
Marché de Noël	28 novembre
Stage de ski à Großarl	10-16 décembre
Fin des cours 1 ^{er} trimestre	15 décembre
2^e trimestre	
Fin du 1 ^{er} semestre	12 février
1. Portes ouvertes	13 mars
Fin des cours 2 ^e trimestre	30 mars
3^e trimestre	
Leseswoche	19-23 avril
2. Portes ouvertes	8 mai
3. Portes ouvertes	11 avril-23 mai
Schoulfest	1 juillet
Fin des cours	9 juillet
Remise des diplômes	9 juillet
Schülerausflug	12 juillet

CALENDRIER SCOLAIRE

2020

JUIL	AOUT	SEPT	OCT	NOV	DEC
1 mer	1 sam	1 mar	1 jeu	1 dim	1 mar
2 jeu	2 dim	2 mer	2 ven	2 lun	2 mer
3 ven	3 lun	3 jeu	3 sam	3 mar	3 jeu
4 sam	4 mar	4 ven	4 dim	4 mer	4 ven
5 dim	5 mer	5 sam	5 lun	5 jeu	5 sam
6 lun	6 jeu	6 dim	6 mar	6 ven	6 dim
7 mar	7 ven	7 lun	7 mer	7 sam	7 lun
8 mer	8 sam	8 mar	8 jeu	8 dim	8 mar
9 jeu	9 dim	9 mer	9 ven	9 lun	9 mer
10 ven	10 lun	10 jeu	10 sam	10 mar	10 Großarl
11 sam	11 mar	11 ven	11 dim	11 mer	11 Großarl
12 dim	12 mer	12 sam	12 lun	12 jeu	12 Großarl
13 lun	13 jeu	13 dim	13 mar	13 ven	13 Großarl
14 mar	14 ven	14 lun	14 mer	14 sam	14 Großarl
15 mer	15 sam	15 mar	15 jeu	15 dim	15 fin tr.1
16 jeu	16 dim	16 Inf. 7e	16 ven	16 lun	16 Großarl
17 ven	17 lun	17 jeu	17 sam	17 mar	17 jeu
18 sam	18 mar	18 ven	18 dim	18 mer	18 ven
19 dim	19 mer	19 sam	19 lun	19 jeu	19 sam
20 lun	20 jeu	20 dim	20 mar	20 ven	20 dim
21 mar	21 ven	21 lun	21 mer	21 sam	21 lun
22 mer	22 sam	22 mar	22 jeu	22 dim	22 mar
23 jeu	23 dim	23 mer	23 WE 7e	23 lun	23 mer
24 ven	24 lun	24 jeu	24 WE 7e	24 mar	24 jeu
25 sam	25 mar	25 ven	25 dim	25 mer	25 ven
26 dim	26 mer	26 sam	26 lun	26 jeu	26 sam
27 lun	27 jeu	27 dim	27 mar	27 ven	27 dim
28 mar	28 ven	28 lun	28 mer	28 Kräschmaart	28 lun
29 mer	29 sam	29 mar	29 jeu	29 dim	29 mar
30 jeu	30 dim	30 mer	30 ven	30 lun	30 mer
31 ven	31 lun		31 sam		31 jeu

**Les élèves sont tenues de respecter les dates des congés officiels.
Aucune autorisation spéciale ne sera accordée.**

2021

JAN	FEV	MARS	AVR	MAI	JUIN	JUIL	AOUT
1 ven	1 lun	1 lun	1 jeu	1 sam	1 mar	1 Schouffest	1 dim
2 sam	2 mar	2 mar	2 ven	2 dim	2 mer	2 ven	2 lun
3 dim	3 mer	3 mer	3 sam	3 lun	3 jeu	3 sam	3 mar
4 lun	4 jeu	4 jeu	4 dim	4 mar	4 ven	4 dim	4 mer
5 mar	5 ven	5 ven	5 lun	5 mer	5 sam	5 lun	5 jeu
6 mer	6 sam	6 sam	6 mar	6 jeu	6 dim	6 mar	6 ven
7 jeu	7 dim	7 dim	7 mer	7 ven	7 lun	7 mer	7 sam
8 ven	8 lun	8 lun	8 jeu	8 2. P. ouv.	8 mar	8 jeu	8 dim
9 sam	9 mar	9 mar	9 ven	9 dim	9 mer	9 diplômes	9 lun
10 dim	10 mer	10 mer	10 sam	10 lun	10 jeu	10 sam	10 mar
11 lun	11 jeu	11 jeu	11 dim	11 3. P. ouv.	11 ven	11 dim	11 mer
12 mar	12 fin sem. 1	12 ven	12 lun	12 mer	12 sam	12 Sortie	12 jeu
13 mer	13 sam	13 1. P. ouv.	13 mar	13 jeu	13 dim	13 mar	13 ven
14 jeu	14 dim	14 dim	14 mer	14 ven	14 lun	14 mer	14 sam
15 ven	15 lun	15 lun	15 jeu	15 sam	15 mar	15 jeu	15 dim
16 sam	16 mar	16 mar	16 ven	16 dim	16 mer	16 ven	16 lun
17 dim	17 mer	17 mer	17 sam	17 lun	17 jeu	17 sam	17 mar
18 lun	18 jeu	18 jeu	18 dim	18 mar	18 ven	18 dim	18 mer
19 mar	19 ven	19 ven	19 LW	19 mer	19 sam	19 lun	19 jeu
20 mer	20 sam	20 sam	20 LW	20 jeu	20 dim	20 mar	20 ven
21 jeu	21 dim	21 dim	21 LW	21 ven	21 lun	21 mer	21 sam
22 ven	22 lun	22 lun	22 LW	22 sam	22 mar	22 jeu	22 dim
23 sam	23 mar	23 mar	23 LW	23 dim	23 mer	23 ven	23 lun
24 dim	24 mer	24 mer	24 sam	24 lun	24 jeu	24 sam	24 mar
25 lun	25 jeu	25 jeu	25 dim	25 mar	25 ven	25 dim	25 mer
26 mar	26 ven	26 ven	26 lun	26 mer	26 sam	26 lun	26 jeu
27 mer	27 sam	27 sam	27 mar	27 jeu	27 dim	27 mar	27 ven
28 jeu	28 dim	28 dim	28 mer	28 ven	28 lun	28 mer	28 sam
29 ven		29 lun	29 jeu	29 sam	29 mar	29 jeu	29 dim
30 sam		30 fin tr. 2	30 ven	30 dim	30 mer	30 ven	30 lun
31 dim		31 mer		31 lun		31 sam	31 mar

jours de congé

dates à retenir (sous réserve de changements)

3.2. ORGANISATION SCOLAIRE

a) Le plan d'organisation de la rentrée scolaire 2020-2021 dans les lycées :

Mardi 15 septembre 2020 : jour des ajournements.

Mercredi 16 septembre 2020 : jour d'accueil des élèves des classes de 7^e.

Judi 17 septembre 2020 : jour d'accueil des élèves des autres classes.

Vendredi 18 septembre 2020 : début des cours.

b) Les cours trimestriels se dérouleront comme suit :

1^{er} trimestre : du mardi 15 septembre 2020 au mardi 15 décembre 2020.

2^e trimestre : du lundi 4 janvier 2021 au mardi 30 mars 2021.

3^e trimestre : du lundi 19 avril 2021 au vendredi 9 juillet 2021.

c) Les cours semestriels se dérouleront comme suit :

1^{er} semestre : du mardi 15 septembre 2020 au vendredi 12 février 2021.

2^e semestre : du lundi 22 février 2021 au vendredi 9 juillet 2021.

d) Les derniers jours de classe avant les vacances scolaires sont fixés comme suit :

Congé de la Toussaint : vendredi 30 octobre 2020 suivant l'horaire normal du jour

Vacances de Noël : mardi 15 décembre 2020 suivant l'horaire normal du jour

Congé de Carnaval : vendredi 12 février 2021 suivant l'horaire normal du jour

Vacances de Pâques : mardi 30 mars 2021 suivant l'horaire normal du jour

Congé de la Pentecôte : vendredi 11 mai 2021 suivant l'horaire normal du jour

Vacances d'été : vendredi 9 juillet 2021 suivant l'horaire normal du jour

3.3. COURS D'APPUI

HORAIRES DES COURS, DES COURS D'APPUI ET DES ÉTUDES SURVEILLÉES

Avant chaque cours, les élèves ont 5 minutes pour se préparer.

La pause du matin dure 15 minutes pour que tout le monde ait le temps d'en profiter.

La pause de midi a lieu en deux services afin que tout le monde puisse avoir de la place au restaurant scolaire.

Après 14h40, les cours d'appui (14h45--15h35) et l'aide aux devoirs (14h45--16h30) permettent aux élèves de recevoir de l'aide de la part d'enseignants ou de travailler à l'école après les cours.

	DE	À	
1	08:05	08:55	50 min. de cours
2	09:00	09:50	5 min. de pause
pause	09:50	10:05	15 min. pause du matin
3	10:10	11:00	
4	11:05	11:55	
5	12:00	12:50	
6	12:55	13:45	
7	13:50	14:40	
8	14:45	15:35	
9	15:40	16:30	

3.4. OPTIONS

Notre école offre des branches à option intégrées à l'horaire de cours. Les branches à option, de même que les branches obligatoires, assurent un savoir de base dans le cadre d'un cours orienté action, et renforcent les compétences et les capacités personnelles.

LISTE DE NOS OPTIONS

Créativité

Initiation à la vie active

Cuisine

Théâtre

Anglais pour les élèves
de 5^e AD

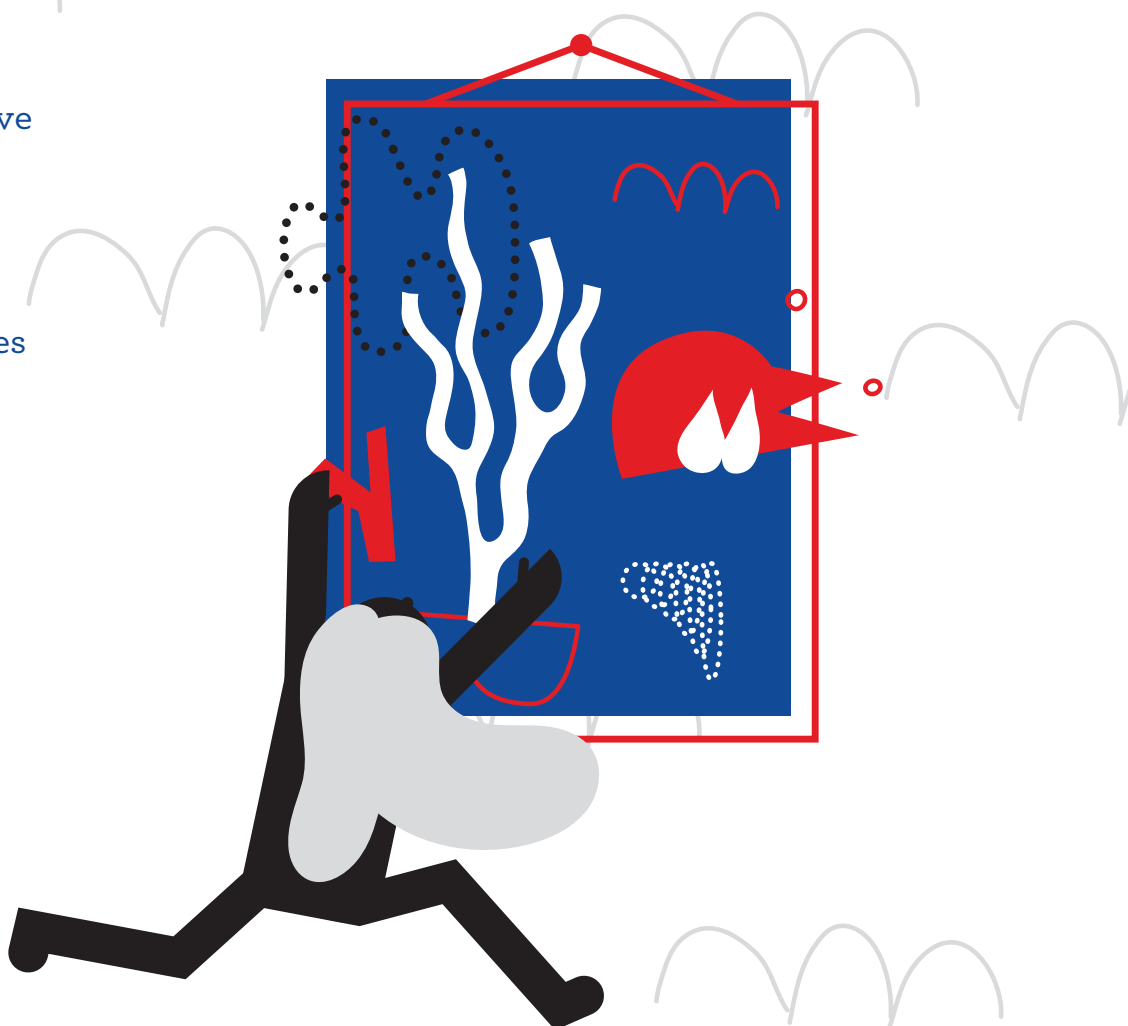
Musique

Luxembourgeois

Expression artistique

Couture

Bricolage



3.5. RÈGLEMENT INTERNE

La présente circulaire est destinée aux élèves de l'ÉCOLE PRIVÉE MARIE-CONSOLATRICE d'Esch-sur-Alzette et à leurs parents. Elle devrait contribuer dans la mesure du possible à éviter toute complication avec le règlement interne de l'école. Pour tous les points non repris dans ce règlement, la loi du 25 juin 2004 portant sur l'organisation des lycées et lycées techniques, ainsi que le règlement grand-ducal modifié du 23 décembre 2004 concernant l'ordre intérieur et la discipline dans les lycées et lycées techniques, modifiés par la loi du 29 août 2017 portant sur l'enseignement secondaire, restent en vigueur.

1. Art. 2. Les élèves doivent se conformer aux dispositions prises dans l'intérêt de l'ordre et de la discipline et faire preuve de politesse et de bonne tenue tant à l'intérieur qu'en dehors de l'établissement. L'élève n'affichera pas d'idées sexistes, racistes, violentes ou dégradantes.

2. Art. 6. La tenue vestimentaire des élèves doit être correcte. Des tenues spéciales peuvent être prescrites pour les cours d'éducation physique, d'éducation artistique et les séances de travaux manuels et de travaux pratiques. L'élève portera des vêtements propres et décents. Les décolletés osés, les jupes et les shorts trop courts ainsi que les vêtements laissant apparaître les sous-vêtements, le bas du dos ou le nombril ne sont pas tolérés. L'enseignant demandera à l'élève de porter un t-shirt ou un pantalon de l'école chaque fois que la tenue de l'élève laisse à désirer. Elle devra donc changer de tenue pour les heures de cours. (Elle pourra récupérer ses vêtements à la fin des cours.) En cas de récidive, l'école renverra l'élève à la maison. Le maquillage devra lui aussi être discret. Les piercings et les accessoires (ceintures, chaînes, bracelets...) seront conformes aux mesures de sécurité. Le port du couvre-chef (bonnet, casquette, capuche...) est interdit pendant les heures de cours. Une dérogation est à demander pour le port du voile dans l'enceinte du bâtiment. Les parents sont priés de signer le règlement concernant la tenue vestimentaire et la présentation extérieure.

3. Avant le début des cours, les élèves séjournent dans la cour ou le préau de l'école afin d'être couvertes, en cas d'accident, par l'assurance de l'école. Dès les premiers sons de cloche à 07.55 heures, elles se rendent dans leurs salles de classe. Les élèves

sont instamment priées de n'y laisser aucun argent ou objet de valeur. L'école n'assume aucune responsabilité en cas de perte, de vol, d'endommagement ou de disparition d'effets personnels.

4. Pour garantir le déroulement normal des cours, les retardataires pourront se voir refuser l'accès de la salle de classe, et ce, jusqu'à la leçon suivante. Elles devront patienter dans le restaurant scolaire. Les retards répétés sans motif valable seront considérés comme des absences non excusées. En cas de récidive, l'élève retardataire devra rester une heure de plus le jour du retard.

5. Sans autorisation du titulaire du cours, il est défendu de quitter la salle pendant ou après les leçons. Pendant les récréations (pause de 09h50 et pause de midi), les élèves doivent quitter les locaux scolaires et se rendre dans la cour ou le restaurant scolaire, à moins d'en être dispensées par la direction. Les parents des élèves des cycles moyen et supérieur peuvent signer une autorisation de sortie pendant la pause de midi. Pendant les récréations, les élèves s'abstiennent de tout jeu dangereux. Le passage dans les corridors et les escaliers doit s'effectuer dans l'ordre et le calme et selon les instructions des professeurs. Il est défendu de s'asseoir sur les escaliers ou dans les passages. L'école n'assume aucune responsabilité en cas d'accident en dehors du chemin direct vers l'école. Les élèves sont tenues de se conformer aux ordres des enseignants et des surveillants de la cour.

6. La direction autorise un prestataire de service unique du restaurant scolaire à vendre des viennoiseries, des sandwichs et des fruits pendant les récréations. En outre, des distributeurs automatiques se trouvent dans le préau à la disposition des élèves. Les emballages vides doivent être déposés dans les poubelles en prenant soin du tri pour le recyclage. La direction décline toute responsabilité en cas de litige matériel ou financier.

7. Les élèves qui quittent l'école avant la fin des cours doivent se présenter obligatoirement à la réception pour informer la réception ou le secrétariat de leur départ. Elles sont tenues de présenter une excuse relative à cette absence. Les élèves mineures prises d'un malaise subit ne peuvent quitter l'enceinte

de l'école que si un responsable familial peut venir les prendre en charge.

8. Les absences pour cause de maladie ou en cas de force majeure sont à signaler comme suit :

a. Entre 7:30 et 8:00 heures, informer le secrétariat (57 12 57 -1) de l'absence, en mentionnant le nom et la classe de l'élève concernée.

b. Les élèves absentes sont priées de mettre leurs cours à jour, et ce, dans les meilleurs délais.

c. Les élèves des classes à plein temps sont tenues d'en informer leur régent par lettre du représentant légal dans le plus bref délai. Ce délai ne peut dépasser 3 jours. Dès le troisième jour d'absence, un certificat médical est à remettre au secrétariat. Tout certificat de maladie (pour des périodes de un à deux jours) devra être remis au plus tard le deuxième jour de présence à l'école.

d. Les élèves des classes à cours concomitants sont tenues d'en informer le régent de classe par lettre du représentant légal, contresignée par le patron endéans 8 jours. Si le congé de maladie dépasse une semaine, un certificat médical est à joindre à l'excuse.

e. Pour les élèves qui s'absentent fréquemment, le régent de classe a le droit d'exiger un certificat médical pour toutes les absences.

f. Si l'élève est absente le jour fixé pour refaire un devoir en classe, elle devra impérativement présenter un certificat médical. Si elle ne présente pas de certificat médical, sa note sera de 01/60. L'élève qui est absente le jour avant le devoir en classe ne pourra pas composer le jour du devoir (exception pour les devoirs où il n'y a rien à étudier, ou petites compositions...).

g. Les absences répétées et non justifiées, ainsi que les retards réitérés sans excuse valable, peuvent entraîner le envoi pour les élèves des classes à plein temps. Pour les

élèves des classes à cours concomitants, les absences et retards précédemment spécifiés peuvent entraîner l'exclusion des examens de fin d'apprentissage.

h. Tout certificat médical présentant des corrections sera refusé.

i. Toute absence prévisible (rendez-vous auprès d'un médecin, événement familial, convocation à un examen, participation à une compétition sportive ou à une manifestation culturelle...) doit être autorisée 48 heures à l'avance par la direction (prière de soumettre une demande écrite, disponible au secrétariat ou dans l'agenda EPMC).

j. Des congés d'urgence (consultation urgente d'un médecin, survenue d'un événement familial imprévisible, etc.) peuvent être demandés par téléphone au secrétariat de l'école (57 12 57-1) entre 07.30 et 16.30 heures.

9. Les élèves sont tenues de respecter les installations scolaires et le matériel didactique. Chaque élève est responsable des dégâts qu'elle cause aux locaux, au mobilier et d'une manière générale à tout objet se trouvant à l'intérieur de l'enceinte de l'école. Toute détérioration doit être signalée immédiatement à la réception par les déléguées de classe. Toute élève ayant sali ou dégradé intentionnellement les locaux ou les installations scolaires peut être astreinte à les remettre dans leur état initial.

10. Les prescriptions concernant la prévention des accidents, élaborées par l'Association des Assurances contre les Accidents, des Assurances Sociales du Grand-Duché de Luxembourg, sont applicables à toutes les salles de travaux pratiques. Pendant le travail, le nettoyage des machines et des outils ainsi que la remise en ordre de ces salles, les élèves doivent suivre exactement les instructions de leurs enseignants.

11. Tout accident survenu dans l'enceinte de l'école, lors du trajet du domicile vers l'école ou de l'école vers le domicile ainsi que lors d'une activité péri- ou parascolaire, doit être déclaré immédiatement au titulaire responsable. Une fiche de déclaration de l'accident est à enlever au secrétariat avant la visite du médecin,

sauf urgence. Cette fiche sera complétée par le secrétariat le lendemain et envoyée au service compétent.

12. Pour éviter tout accident, les élèves venant à l'école à vélo ou à moto doivent descendre de leur véhicule avant d'entrer dans l'enceinte de l'école.

13. D'après la loi du 11 août 2006 (article 6-5), il est interdit de fumer à l'intérieur des établissements scolaires de tous les types d'enseignement ainsi que dans leur enceinte. Sanctions prévues d'après la même loi : • pour une personne ne respectant pas l'interdiction de fumer : 25 à 250 euros ; • pour l'exploitant d'un établissement qui omet délibérément de veiller au respect de l'interdiction : 250 à 1 000 euros ; • en cas de récidive, ces peines pourront être doublées.

14. Il est strictement interdit d'emporter des boissons alcoolisées et d'autres stupéfiants à l'école. Les élèves qui se présentent à l'école dans un état d'ébriété ou sous influence de stupéfiants sont immédiatement renvoyées à la maison et les parents en sont avertis. Cette mesure entraînera un conseil de discipline qui décidera des mesures à prendre.

15. Il est défendu aux élèves de mâcher du chewing-gum à l'intérieur des bâtiments scolaires. Elles sont également invitées à ne pas jeter leur chewing-gum devant les portes d'entrée. De même, il est interdit de manger dans les salles de classe ainsi que de circuler dans les corridors avec des gobelets de café ou boîtes de boisson ouvertes. Seule une bouteille d'eau « refermable » est autorisée dans les salles de classe.

16. Le restaurant scolaire fonctionnera à partir du mardi 20 septembre. Le mode de fonctionnement sera expliqué lors des premières heures de classe.

17. Toute vente et tout affichage dans l'enceinte du bâtiment scolaire sont soumis à l'autorisation préalable de la direction.

18. Les problèmes, de quelque nature qu'ils soient, sont à soumettre aux régents. Ceux-ci essayent de les résoudre avant d'en informer la direction.

19. Le service psycho-social et d'accompagnement scolaire (SePAS) peut être consulté par les élèves pour discuter de leurs problèmes personnels, d'orientation ou des difficultés qu'elles éprouvent dans certaines branches. Elles peuvent y prendre rendez-vous pendant les pauses ou après les cours. Si le SePAS n'est pas disponible (pas de réponse, occupé...), les élèves devront retourner dans leur salle de classe.

20. Durant la deuxième semaine scolaire, les élèves de chaque classe désignent deux déléguées qui défendent les intérêts de la classe et représentent leurs camarades auprès de la direction. Les régents de classe veillent à ce que l'élection se déroule en toute liberté et impartialité. Au cas où, suivant l'avis de la majorité de la classe, les déléguées ne donnent pas satisfaction (manque d'intérêt ou d'initiative etc.), elles peuvent être révoquées et remplacées.

21. Il est rappelé que toutes les élèves bénéficient de la faveur du transport gratuit.

a. La carte du système myCard, moyen d'authentification des élèves au niveau national et carte-élève officielle du MENJE, sert également aux élèves de titre de transport.

b. Pour être valable comme titre de transport, la carte myCard doit être validée par l'apposition d'une vignette spéciale portant le millésime de l'année scolaire pour laquelle elle est utilisée. La période de validation est fixée pour chaque année scolaire du 1^{er} septembre au 20 juillet. L'utilisation en est interdite pendant les grandes vacances scolaires. Toutefois, des exceptions peuvent être accordées aux élèves qui suivent, pendant ces vacances, des cours de rattrapage.

22. La promotion des élèves est régie par des critères établis par règlement grand-ducal portés à la connaissance des élèves par les régents dès leur publication par le MENJE.

23. Les changements de téléphone, d'adresse personnelle ou du représentant légal, le changement de nationalité ainsi que les changements de profession ou de patron des élèves des classes concomitantes sont à signaler immédiatement au secrétariat qui est à la disposition des élèves en dehors des cours.

24. Toutes les élèves du cycle supérieur recevront un certificat de fréquentation scolaire après le 1^{er} octobre.

Elles pourront le faire photocopier autant de fois qu'elles le désirent, tout en gardant l'original. Il est donc inutile de faire une demande individuelle pour l'obtention d'un certificat scolaire.

Les élèves des classes du cycle inférieur sont tenues d'avoir un agenda EPMC qui constitue un élément essentiel pour permettre le dialogue entre l'école et les parents. Ce carnet leur sera remis vers la fin septembre par leur régent. Les élèves de toutes les autres classes devront être en possession d'un journal de classe.

25. L'utilisation des téléphones portables est interdite à l'intérieur du bâtiment (salles de classe, couloirs, WC, cages d'escalier...), même en mode silencieux, sauf au restaurant scolaire et dans la cour de récréation pendant les pauses. En cas d'infraction, le portable pourra être confisqué par le professeur concerné pour une durée de quinze jours.

26. La direction souhaite que toutes les élèves, grâce à une application soutenue et une collaboration franche avec leurs enseignants, tirent le plus grand profit de la fréquentation de notre école, aussi bien pour leur éducation que pour leur formation.

Esch-sur-Alzette, le 15 septembre 2020

3.6. PEER MEDITATION



DE GAUCHE À DROITE :
LORI GANG / LILI CORNARO / LARA HOFFMANN / MARA MELMER /
SVENJA NOESEN

Une dispute avec une camarade ? Des malentendus dans le groupe ?

Pendant l'année scolaire, le SNJ (Service national de la jeunesse) forme de nouvelles médiatrices. Celles-ci, une fois leur formation effectuée, seront les intermédiaires entre les élèves qui ont des conflits. Elles pourront intervenir avant qu'une petite dispute ne tourne en grande affaire. Elles essayeront de montrer qu'un problème peut se résoudre sans violence (physique ou verbale) grâce au dialogue. Si vous avez besoin de leur aide, contactez-les pendant une pause ou demandez plus d'infos au SPOS.

Qu'est-ce que la médiation ?

La médiation est un processus de résolution constructive des conflits. D'abord développé aux États-Unis, il est arrivé en Europe peu après et est aujourd'hui appliqué dans de nombreux domaines (économie, politique, environnement, famille, école). En bas latin, le « mediator » est un intercesseur, un entremetteur. Le mot prend au XVI^e siècle sa valeur moderne d'« entremise destinée à concilier ». Lors d'une médiation, les adversaires sont d'accord pour trouver une solution consensuelle et viable à leur conflit, sous la houlette d'un tiers neutre (le médiateur / la médiatrice).

La médiation est orientée vers l'avenir, c'est-à-dire que si on traite le problème actuel, on cherche avant tout pour l'avenir une solution équitable, réaliste et mûrement réfléchie.

Mais l'efficacité de la médiation exige avant tout que toutes les personnes impliquées se sentent traitées équitablement et que des solutions soient trouvées sans opposer un gagnant à un perdant (stratégie gagnant-gagnant).

Conditions préalables de la médiation

Pour que l'entretien de médiation puisse être mené avec succès, les conditions préalables suivantes doivent être remplies par les adversaires :

- Ils doivent participer volontairement à l'entretien de médiation. Personne ne peut être forcé à participer à une médiation !
- Ils doivent avoir envie de tomber d'accord. Sans cette envie, rien à faire !
- Ils doivent accepter le médiateur / la médiatrice.
- Ils doivent être prêts à collaborer et à respecter les règles de l'entretien de médiation.

Qu'est-ce que la « Peer Mediation » ?

On appelle « Peer Mediation » le processus par lequel des élèves sont engagés comme médiateurs/-trices lors de conflits entre d'autres élèves (Peer = camarade).

On peut avoir recours à la « Peer Mediation » dans les situations suivantes :

- Pendant l'adolescence, l'influence des adultes en tant que modérateurs décroît. Les camarades (peers) gagnent en influence en matière de comportement et de prise de position.
 - Les camarades du même âge sont plus à même que les adultes de comprendre l'univers des sentiments et des expériences de leur classe d'âge.
 - Entre adolescents, même de classes d'âge différentes, le rapport d'autorité n'est pas aussi fort qu'entre adultes et adolescents. Un climat de détente et d'ouverture, exempt de peur, peut donc s'installer.
- Les enfants et adolescents qui ont constaté, lors d'une médiation, qu'ils pouvaient résoudre des conflits eux-mêmes, sans l'aide des adultes, ont davantage confiance en eux-mêmes et ont plus de compétences sociales, ce qui les prépare mieux à d'autres situations.



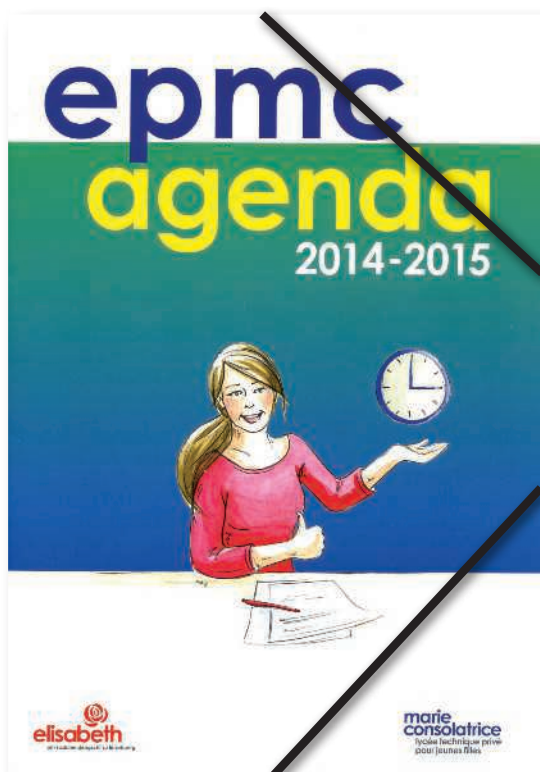
En bas latin, le « mediator » est un intercesseur, un entremetteur. Le mot prend au XVI^e siècle sa valeur moderne d'« entremise destinée à concilier ». Lors d'une médiation, les adversaires sont d'accord pour trouver une solution consensuelle et viable à leur conflit, sous la houlette d'un tiers neutre (le médiateur / la médiatrice).

- Les enfants et adolescents constatent qu'ils peuvent eux-mêmes exercer une influence positive sur leur entourage, et en deviennent d'autant plus responsables.
- Les compétences linguistiques des enfants et adolescents sont mises en valeur.
- Quelqu'un qui, en tant qu'enfant ou adolescent, a acquis la capacité de résoudre des conflits, sera mieux à même, en tant qu'adulte, d'aborder les conflits de façon constructive, que ce soit dans sa vie privée ou professionnelle.

Nos médiatrices

Nos médiatrices ont passé trois week-ends de formation à Eisenborn avec le SNJ.

Les élèves peuvent entrer en contact avec les médiatrices en utilisant le formulaire Peer Mediation disponible au secrétariat. On peut aussi s'adresser au SePAS. Le formulaire rempli doit être déposé dans la boîte devant le bureau de Mme Birkenbach, et on peut ensuite contacter les médiatrices pour l'entretien.



Pour mieux y parvenir, les élèves disposent de quatre outils pratiques :

- le dossier Coach
- le porte-documents EPMC
- l'agenda EPMC
- le panneau d'affichage collectif

Dans **le dossier Coach**, les élèves rangent des cartes méthodiques et des feuilles de travail, systématiquement triées selon les symboles et les couleurs :

- Les cartes du domaine Compétences personnelles expliquent à quoi l'élève doit penser elle-même et de quoi elle doit s'occuper elle-même.
- Les cartes du domaine Compétences sociales décrivent des règles qui rendent plus agréable la collaboration avec les enseignants et les autres élèves.
- Certaines méthodes de travail doivent être conservées longtemps par les élèves. Dans la catégorie Compétences méthodiques, elles rangent des ressources dont elles peuvent toujours avoir besoin plus tard.

Le porte-documents EPMC est toujours dans le cartable. L'élève y met l'agenda, des documents d'information importants, des tests à faire signer – bref, tout ce qu'il ne faut pas oublier et qui doit rester bien rangé et en bon état.

Dans **l'agenda EPMC**, l'élève trouve beaucoup d'informations utiles et pratiques, comme l'adresse de l'école, des numéros de téléphone, les enseignants, les échéances, le calendrier des vacances, des pages pour inscrire les devoirs à domicile et les notes obtenues aux tests, un calendrier des tests, mais aussi des modèles d'excuse et des pages blanches destinées à la communication entre parents et enseignants.

Le panneau d'affichage collectif est accroché en salle de classe. Y sont affichées des règles de comportement que les élèves élaborent avec leurs enseignants et avec l'aide de fiches de travail et d'études de cas concrets. Ces règles sont mises en application sur le long terme.

Avec cet appui et par sa participation, l'élève devrait être bien préparée pour passer dans les classes supérieures et pour vivre sa vie sociale ou professionnelle.

3.7. COACHING

FR. COACHing – une aide sur le chemin de la réussite

Dès que les élèves arrivent à l'EPMC, elles sont accompagnées par LIS de la 7^e à la 9^e.

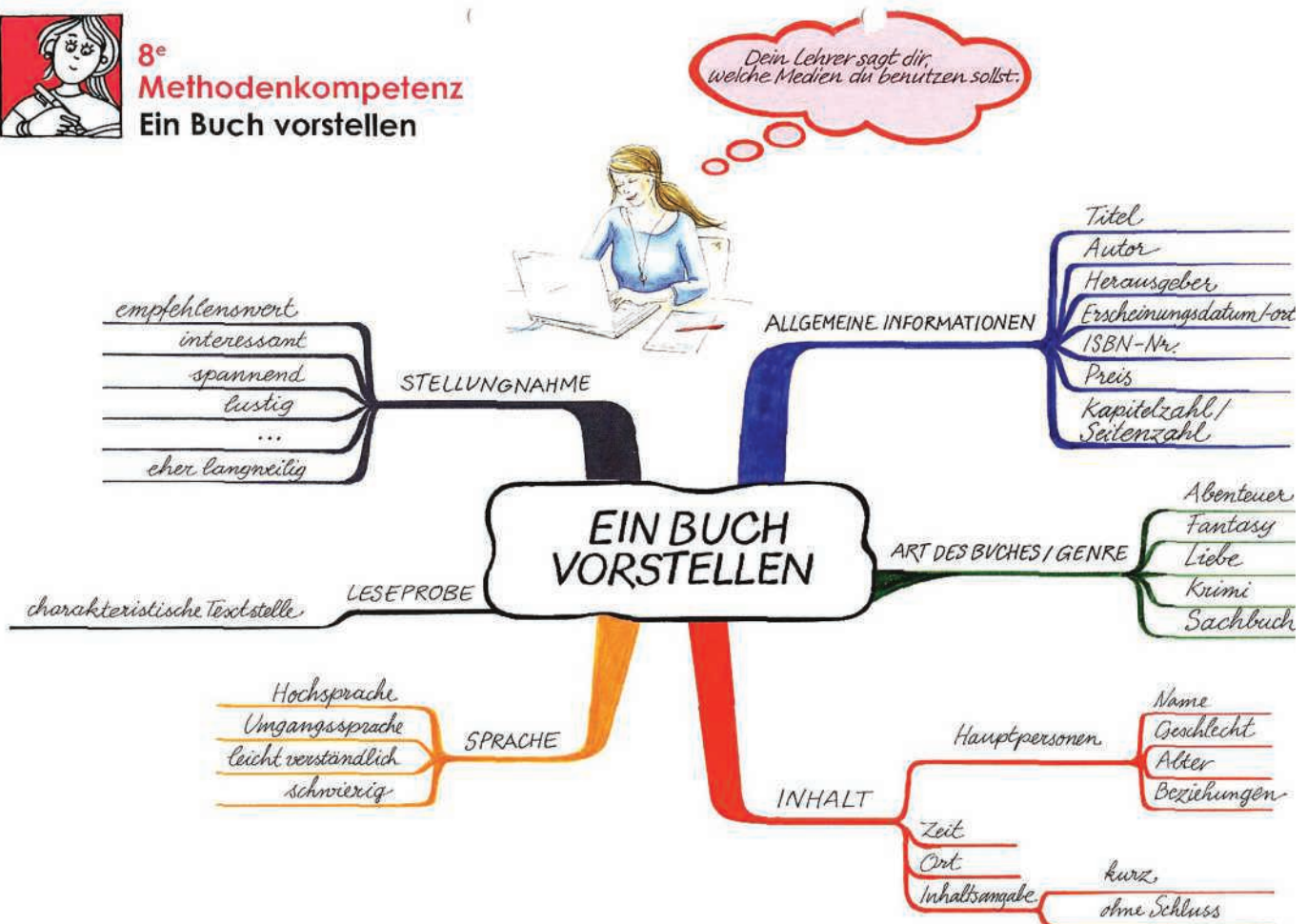
Derrière LIS, il y a des régents, des enseignants et la direction. Tous ont un objectif en commun : travailler, avec les élèves qui leur sont confiées, à une amélioration des performances et à la réussite scolaire.

Pour y parvenir, quel meilleur moyen qu'un concept général qui couvre tous les domaines de compétences, des compétences personnelles aux compétences sociales en passant par les compétences méthodiques ?

Dans les trois principaux domaines de compétences, les savoir-faire sont exercés de façon consciente et ciblée dans chaque classe de la 7^e à la 9^e.



8^e Methodenkompetenz Ein Buch vorstellen



Compétence personnelle
3. Apprendre, c'est aussi déjouer les pièges !

Se préparer pour un test en voulant le réussir, c'est :

- se préparer autrement, en se posant de bonnes questions,
- développer une méthode personnelle,
- apprendre à corriger les erreurs des professeurs,
- analyser les questions à la manière d'un détective privé,
- tout se faire et se faire comme les méthodes d'une chaîne.

Gagner ou perdre des points, telle est la question.

Construction d'une méthode personnelle pour réussir un devoir.

Plan trimestriel - 1^{er} trimestre 2014-2015

	Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi	
Septembre	14	15	16	17	18	19	20	6
	21	22	23	24	25	26	27	5
	28	29	30					
Octobre				1	2	3	4	4
	5	6	7	8	9	10	11	3
	12	13	14	15	16	17	18	2
	19	20	21	22	23	24	25	1
	26	27	28	29	30	31		
Novembre							1	7
	2	3	4	5	6	7	8	6
	9	10	11	12	13	14	15	5
	16	17	18	19	20	21	22	4
	23	24	25	26	27	28	29	
	30							
Décembre		1	2	3	4	5	6	3
	7	8	9	10	11	12	13	2
	14	15	16	17	18	19	20	1
	21	22	23	24	25	26	27	
	28	29	30	31				

SK3/9^e
Compétence sociale - communication
Capacité de résoudre les conflits et de réduire les agressions

OBJECTIF : L'apparition de conflits dans la vie communautaire de tous les jours est normale. Les conflits provoquent des comportements agressifs de notre part et de la part des autres. Nous apprenons à nous comporter correctement en cas de conflits et à dissocier les comportements violents.

COMPÉTENCE : Il s'agit d'identifier les comportements agressifs, car d'en reconnaître les causes et l'origine des stratégies qui sont adaptées pour les neutraliser.

> Le chemin vers l'objectif

QU : MOI et mes camarades de classe.

QUOI : J'apprends que les personnes peuvent devenir agressives quand on les intimide, menace, accuse, insulte, blesse, exulte ou quand on se moque d'elles. J'apprends aussi que les comportements agressifs peuvent se manifester de différentes manières, verbalement, non verbalement (remarque et geste), par des agressions physiques.

POURQUOI : Les agressions sont la conséquence des conflits et conduisent à une escalade de la violence de laquelle il est difficile de sortir.

OÙ : Dans sa famille, Avec ses amis, Pendant les cours, A l'école, Au lycée, Dans sa société.

QUAND : Chaque fois que je remarque qu'un conflit est en train de débiter, que je deviens agressif ou qu'une autre personne se comporte de manière agressive.

COMMENT : Je suis ce qui provoque les conflits et ce qui les aggrave. J'apprends comment sortir progressivement d'un conflit. J'apprends à adopter des stratégies adaptées en cas de conflit.

DE. COACHing – Unterstützung auf dem Weg zum Erfolg

Sobald Schülerinnen an die EPMC kommen, werden sie von der 7^e bis zur 9^e von LIS gecoacht.

Hinter LIS stehen Klassenlehrer, Fachlehrer und die Direktion. Allen gemeinsam ist das Ziel, mit der ihnen anvertrauten Schülerin auf eine Verbesserung der Leistung und auf deren Erfolg in der Schule und im Berufsleben hinzuwirken.

Wie kann das besser gelingen als mit einem Gesamtkonzept, das alle nötigen Kompetenzbereiche abdeckt, angefangen von den Selbstkompetenzen über die Sozialkompetenzen bis hin zu Methodenkompetenzen?

Fertigkeiten in drei wesentlichen Kompetenzbereichen werden in jeder Klasse der drei Klassenstufen 7^e, 8^e und 9^e bewusst und gezielt eingeübt.

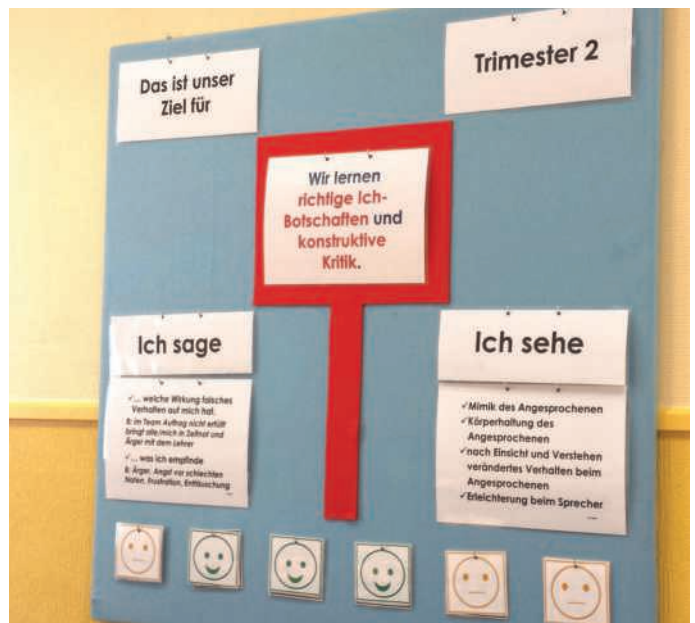
Vier praktisch nutzbare Instrumente, die sich gegenseitig ergänzen, unterstützen die Schülerinnen:

- Coach-Ordner
- EPMC-Transportmappe
- EPMC-Agenda
- Team-Pin-Board

In den **Coach-Ordner** sortieren die Schülerinnen nach der Erarbeitung Methodenkarten und Arbeitsblätter ein, systematisch geordnet nach Symbolen und Farben:

- Karten in dem Bereich Selbstkompetenzen erklären, woran die Schülerinnen selbst denken und worum sie sich selbst kümmern müssen.
- Karten in dem Bereich Sozialkompetenzen beschreiben Regeln, die das Zusammenleben mit Lehrern und Mitschülerinnen angenehmer machen.
- Manche Arbeitsmethoden müssen die Schülerinnen über eine lange Zeit anwenden. Unter Methodenkompetenzen eingeordnet, können sie immer wieder darauf zurückgreifen.

Die **EPMC-Transportmappe** bleibt immer in der Schultasche. In sie stecken die Schülerinnen die Agenda, wichtige Informationsblätter, Prüfungen, die unterschrieben werden müssen – also alles, was nicht vergessen werden darf und ordentlich und sauber bleiben soll.



In der **EPMC-Agenda** finden die Schülerinnen viele nützliche und praktische Informationen: u. a. Schuladresse, Telefonnummern, Lehrer, Termine, Ferienkalender, Seiten zum Notieren der Hausaufgaben und der Prüfungsnoten, eine Übersicht über Prüfungstermine, aber auch Vordrucke für Entschuldigungen und leere Mitteilungsblätter für Eltern und Lehrer.

Das **Team-Pin-Board** hängt im Klassensaal. Auf ihm finden Verhaltensregeln Platz, die die Schülerinnen gemeinsam mit ihren Lehrern und mit Hilfe von Arbeitsblättern und Fallbeispielen erarbeiten und über einen längeren Zeitraum eintrainieren.

Mit dieser Unterstützung und durch eigenes Zutun sollte es den Schülerinnen gelingen, gut vorbereitet in weiterführende Klassen oder in die Gesellschaft und in das Berufsleben einzusteigen.

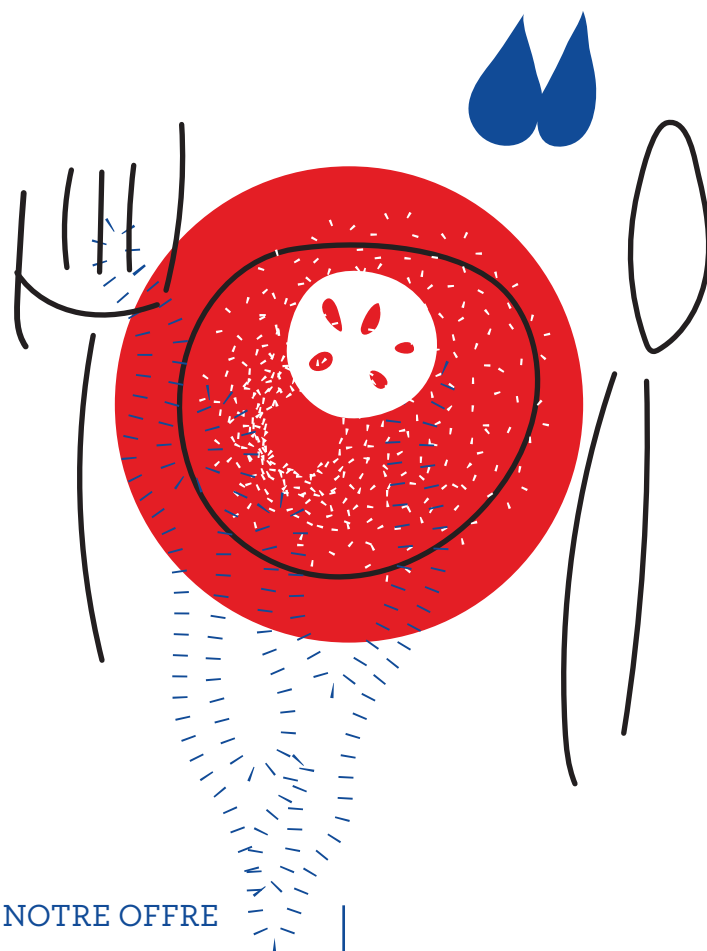
3.8. RESTAURANT SCOLAIRE



Depuis 2017, notre restaurant scolaire utilise le système Mensamax.

Il présente un certain nombre d'avantages par rapport à l'ancien système, non seulement pour l'administration de notre école, mais aussi pour les élèves ainsi que pour les parents.

Dorénavant, les paiements s'effectuent exclusivement par la carte scolaire de l'élève. Le chargement de cette carte peut se faire par un terminal à l'école ou par internet et permet aussi de réserver les menus à l'avance, et ceci, jusqu'à 15 heures la veille au plus tard. L'accès au système se fait avec nom d'utilisateur et mot de passe. Le système est accessible par un lien sur la page d'accueil de notre site epmc.lu



NOTRE OFFRE

MENU COMPLET

(Entrée ou potage, plat du jour, dessert) **5,60 €**

PLAT WELLNESS

(Entrée ou potage, plat végétarien, dessert) **5,60 €**

PLAT SIMPLE

(Sans entrée ou potage, sans dessert) **3,30 €**

PANINI / KEBAB

3,30 €

SALAD'BAR

Grande assiette **2,30 €**

SALAD'BAR

Petite assiette **1,40 €**

SALADE COMPOSÉE - CHICKEN FINGERS

(Salade + Crudités) **3,60 €**

SANDWICHES - PIZZA / QUICHE - CROQUE-MONSIEUR

2,40 €

SOUPE

1,10 €

VIENNOISERIES - PETIT PAIN

1,10 €

DESSERT - GLACE

Magnum - SALADE DE FRUITS FRAIS **1,60 €**

GLACE

(plusieurs sortes) **1,40 €**

FRUIT FRAIS

0,70 €

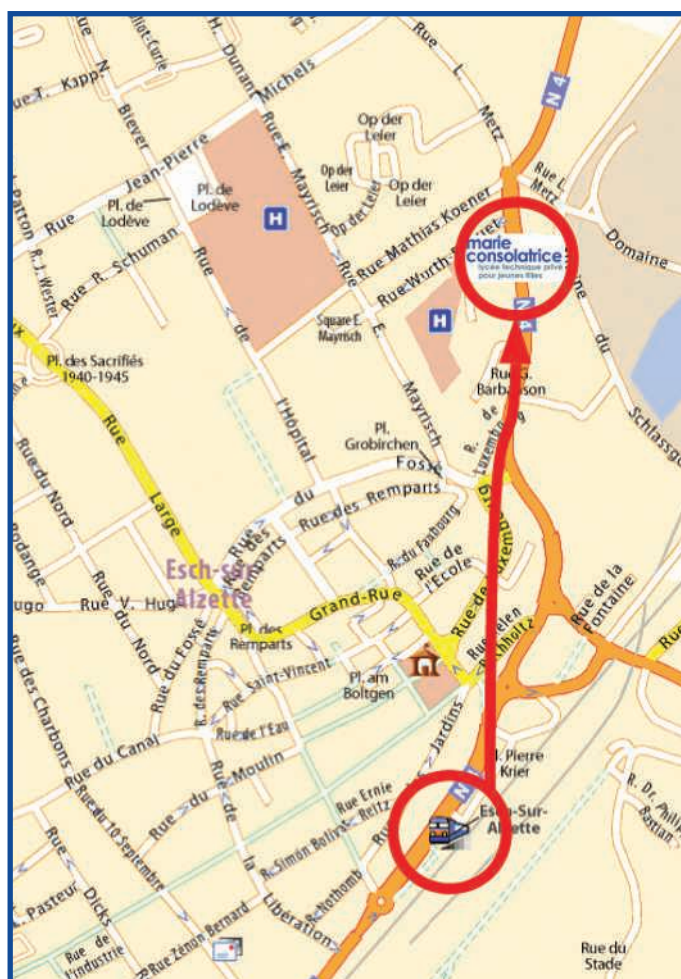
3.9.

TRANSPORTS SCOLAIRES 2020 / 2021

Fahrtnummer	Zielschild	Fahrtgültigkeit	Abfahrtszeit	Abfahrtsort	Abfahrtsort 2	EIDE	LGK	LTL	EPMC	LBV	
601001	601	MO-DI-MI-DO-FR	06:41	Pétange, Op der Millen			LGK (Arrêt Cité Verte)	LTL	EPMC		LGE
611001	611	MO-DI-MI-DO-FR	07:05	Differdange, Schoul			LGK	LTL	EPMC		
650001	650	MO-DI-MI-DO-FR	06:33	Rodange, Schwemm écolier			LGK (Arrêt Cité Verte)	LTL	EPMC		LGE
661001	661	MO-DI-MI-DO-FR	07:00	Sanem, Op Lohr				LTL	EPMC		
803001	803	MO-DI-MI-DO-FR	06:40	Dudelange, An der Soibelkaul			LGK		EPMC		LGE
817001	817	MO-DI-MI-DO-FR	06:43	Rumelange, Interroselle			LGK	LTL	EPMC		LGE
904001	904	MO-DI-MI-DO-FR	07:50	Esch, Gare				LTL	EPMC		
904002	904	MO-DI-MI-DO-FR	07:50	Esch, Gare				LTL	EPMC		
904003	904	MO-DI-MI-DO-FR	07:55	Esch, Gare				LTL	EPMC		
904004	904	MO-DI-MI-DO-FR	07:55	Esch, Gare				LTL	EPMC		

Fahrtnummer	Zielschild	Fahrtgültigkeit	Abfahrtszeit	Abfahrtsort	Abfahrtsort 2	EIDE	LGK	LTL	EPMC	LBV	
750001	750	MO-DI-MI-DO-FR	14:45	EPMC Quai 2	LTL Quai 4				EPMC		
751001	751	MO-DI-MI-DO-FR	14:45	EPMC Quai 2	LTL Quai 5			LTL	EPMC		
850001	850	MO-DI-MI-DO-FR	14:45	EPMC Quai 1					EPMC		

Fahrtnummer	Zielschild	Fahrtgültigkeit	Abfahrtszeit	Abfahrtsort	Abfahrtsort 2	EIDE	LGK	LTL	EPMC	LBV	
841001	841	MO-DI-MI-DO-FR	14:47	LTL Quai 7	EPMC Quai 1			LTL	EPMC		



TRAJET DE LA
GARE À L'ÉCOLE

LGE	LHCL	LNB	LTPS	LTMA	Zielort	Zielschildtext
	LHCE				LGE Dellhéicht Quai 2	Linger-Bascharage-Sanem-Ehlerange-LTL-EPMC-LGE-LHCE
					Esch, Gare	via Belvaux-LGK-LTL-EPMC-Esch
	LHCE				LTL	Lamadelaine-Petange-Biff-Sanem-Ehlerange-LHCE-LGE-EPMC-LTL
					EPMC	Niederborn-Differdange-Soleuvre-LTL-EPMC
	LHCE				LGK	EPMC-LGE-LHCE-LGK
	LHCE				LGK	LTL-EPMC-LGE-LHCE-LGK
					LTL	EPMC-LTL
					LTL	EPMC-LTL
					LTL	EPMC-LTL

LGE	LHCL	LNB	LTPS	LTMA	Zielort	Zielschildtext
					Rodange, Gendarmerie	LTL-Belvaux-Differdange-Petange-Lamadelaine-Rodange
					Rodange, Gendarmerie	LTL-Ehlerange-Sanem-Bascharage-Linger-Petange-Lamadelaine-Rodange
					Rumelange, Rembour	Schiffange-Kayl-Tetange-Rumelange

LGE	LHCL	LNB	LTPS	LTMA	Zielort	Zielschildtext
					Dudelange, Gemeng	EPMC-Rumelange-Tetange-Kayl-Dudelange

3.10.

MODÈLE D'UNE EXCUSE STANDARD

Date : _____ Téléphone : _____

Madame, Monsieur, la/le Régent(e),

Je vous prie de bien vouloir excuser l'absence en classe de ma fille _____

élève de la classe _____ pendant

☐ la période du _____ au _____

☐ la journée du _____

☐ le matin du _____

☐ l'après-midi du _____

pour cause ☐ de maladie

☐ autre (préciser laquelle) _____

Veuillez agréer l'expression de mes sentiments distingués.

Signature du représentant légal

LA TAILLE MINIMALE REQUISE POUR UNE EXCUSE EST DIN A5

3.11.

RGDP

FR.

Explications concernant la protection des données et accord pour l'utilisation de données et d'images personnelles

UTILISATION DES DONNÉES PERSONNELLES

1. L'école peut publier les représentations graphiques sur lesquelles on reconnaît l'élève, avec ou sans indication de la classe d'âge, dans les cas suivants : sur le site Internet de l'EPMC (www.epmc.lu) ; sur des pages autonomes de projets scolaires ; sur d'autres pages Internet gérées par l'école, y compris sur des réseaux sociaux comme Facebook ; dans des bulletins électroniques et dans l'intranet de l'école ; dans des journaux, par exemple lors de représentations, de cérémonies de remises de prix, de diplômes ou de récompenses ; dans le magazine annuel de l'école, l'EPMC-News, et des journaux d'élèves ; dans la brochure publicitaire, le dépliant et la brochure d'information de l'école ou autres dépliantés édités lors d'occasions spéciales. Peuvent être publiées les représentations de personnes réalisées dans le cadre des cours ou dans le cadre de représentations scolaires, ou par un photographe (mandaté par l'école, par des élèves ou par des chargés d'éducation), ou qui sont mises à disposition par les élèves.

2. Dans le cadre des objectifs cités au paragraphe 1, l'école peut aussi publier les prénoms des élèves (avec ou sans mention de la classe d'âge). Toutefois, les prénoms ne seront représentés en relation avec les représentations graphiques que si le nom ne peut pas être attribué sans équivoque à une personne représentée (par exemple sous la forme de photos de classe avec une liste des prénoms triés par ordre alphabétique). Les noms complets des élèves (avec ou sans mention de la classe d'âge) doivent être publiés seulement dans la version imprimée de la brochure annuelle de l'école et/ou dans l'intranet interne à l'école, et/ou être accessibles dans une section du site de l'école protégée par mot de passe ; là aussi, en relation avec les représentations graphiques des personnes, les noms complets peuvent être représentés de telle sorte que chaque nom puisse être attribué sans équivoque à une seule personne représentée (par exemple sous la forme d'un magazine annuel

de l'école ou dans les pages personnelles des élèves). Le mot de passe du site Internet de l'école est mis à disposition uniquement des élèves et de leurs chargés d'éducation, des enseignants et des anciennes élèves. Les signataires s'engagent à respecter la confidentialité du mot de passe et à le communiquer exclusivement aux personnes mentionnées.

NOTE CONCERNANT LA PROTECTION DES DONNÉES

L'utilisation intentionnelle sur Internet permet de voir et d'enregistrer dans le monde entier les représentations graphiques et personnes et/ou leurs noms ainsi que d'autres informations personnelles publiées sur les élèves. Les données correspondantes peuvent aussi être trouvées par des moteurs de recherche ; ainsi, on ne peut exclure que d'autres personnes ou entreprises utilisent ces données en les croisant avec d'autres données de l'élève disponibles sur Internet, et établissent ainsi un profil personnel, modifient les données ou les exploitent à des fins diverses. Cela peut particulièrement amener à ce que d'autres personnes essaient de prendre contact avec l'élève. La fonction d'archivage des moteurs de recherche permet souvent d'accéder aux données même quand elles ont été modifiées ou retirées des apparitions de l'école sur Internet mentionnées ci-dessus. Lors de l'utilisation d'une section du site Internet de l'école protégée par mot de passe, il est possible que le mot de passe soit transmis sans autorisation et les données utilisées de façon illégale pour des publications non protégées sur Internet ; ce dernier point est aussi possible avec la publication du magazine annuel de l'école.

DÉCLARATION D'ACCEPTATION

En signant sur la page ci-contre, j'accepte / nous acceptons la publication de représentations graphiques de ma personne, ainsi que l'utilisation de données personnelles, sans accord supplémentaire de ma part. L'octroi des droits n'est pas indemnisable et inclut aussi le droit à la modification, pour autant que la modification ne soit pas dépréciative. Le(s) signataire(s) donne(nt) son(leur) accord, révocable à l'avenir à tout moment, pour la mise à disposition de représentations graphiques individuelles de l'élève. Toutefois, l'accord du (des) signataire(s) n'est pas révocable pour des représentations

graphiques où figurent plusieurs personnes (par exemple des images de classe ou d'autres groupes analogues), dans la mesure où les intérêts de la personne représentée ne sont pas lésés. L'accord pour d'autres données personnelles (par exemple les noms) peut être révoqué à tout moment. L'accord peut aussi être partiellement révoqué. En cas de révocation, les données personnelles et représentations graphiques individuelles ne pourront plus à l'avenir être utilisées aux fins citées ci-dessus (points 1 et 2) et devront être immédiatement retirées des publications internet et intranet correspondantes. Les médias imprimés contenant l'image concernée ou l'information concernée ne seront modifiés qu'à la prochaine impression. Dans la mesure où l'accord n'est pas révoqué, il est considéré comme à durée indéterminée, c'est-à-dire au-delà de la période où l'élève est inscrite à l'école. L'accord est librement consenti ; son refus ou sa révocation n'entraînent aucune discrimination.

DE.

Erklärung zum Datenschutz und Einwilligung zur Verwendung von personenbezogenen Daten und Abbildungen

VERWENDUNG PERSONENBEZOGENER DATEN

1. Die Schule darf Abbildungen der Schülerin, auf denen diese individuell erkennbar ist, mit oder ohne Angabe der Jahrgangsstufe in folgender Weise veröffentlichen: im Internet auf der Website der EPMC (www.epmc.lu); auf eigenständigen schulischen Projekthomepages; auf anderen von der Schule betreuten Internetseiten, auch in sozialen Netzwerken wie Facebook; in elektronischen Newslettern der Schule und im schulinternen Intranet; in Tageszeitungen, zum Beispiel bei Veranstaltungen, Auszeichnungen, Belobigungen, erfolgreichem Schulabschluss; im Schuljahrbuch, in den EPMC-News und in Schülerzeitungen; in der Imagebroschüre der Schule; in anlassbezogenen Informationsbroschüren und Veranstaltungsflyern. Veröffentlicht werden dürfen Personenabbildungen, die im Rahmen des Unterrichts oder im Rahmen von Schulveranstaltungen oder durch einen (seitens der Schule oder der Schülerinnen oder der Erziehungsberechtigten) beauftragten Fotografen angefertigt wurden oder die von den Schülerinnen zur Verfügung gestellt wurden.

2. Im Rahmen der unter Ziffer 1 genannten Zwecke darf die Schule auch die Vornamen der Schülerinnen (mit oder ohne Angabe der Jahrgangsstufe) veröffentlichen. In Verbindung mit Personenabbildungen werden Vornamen jedoch nur so aufgeführt, dass der Name nicht eindeutig einer bestimmten Person auf der Abbildung zugeordnet werden kann (zum Beispiel in Form von Klassenfotos mit einer alphabetisch geordneten Liste der Vornamen).

Volle Namensangaben der Schülerinnen (mit oder ohne Angabe der Jahrgangsstufe) sollen lediglich in der Printversion des Schuljahrbuchs veröffentlicht werden und/oder im schulinternen Intranet und/oder einem passwortgeschützten Bereich der Schulhomepage zugänglich gemacht werden; in Verbindung mit Personenabbildungen können die vollen Namensangaben dort auch so aufgeführt werden, dass die jeweilige Angabe eindeutig einer bestimmten Person auf der Abbildung zugeordnet werden kann (zum Beispiel in Form eines Online-Jahrbuchs der Schule oder in Einzelhomepages der Schülerinnen). Das Passwort für den passwortgeschützten Bereich der Schulhomepage wird ausschließlich Schülerinnen und deren Erziehungsberechtigten, Lehrkräften sowie Ehemaligen zur Verfügung gestellt. Die Unterzeichnenden verpflichten sich, das Passwort vertraulich zu behandeln und es nur an den genannten Personenkreis weiterzugeben.

DATENSCHUTZRECHTLICHER HINWEIS

Durch die beabsichtigte Verwendung im Internet können die Personenabbildungen und/oder Namen sowie sonstige veröffentlichte personenbezogene Informationen der Schülerinnen weltweit abgerufen und gespeichert werden. Entsprechende Daten können auch über Suchmaschinen aufgefunden werden; dabei kann nicht ausgeschlossen werden, dass andere Personen oder Unternehmen diese Daten mit weiteren im Internet verfügbaren Daten der Schülerin verknüpfen und damit ein Persönlichkeitsprofil erstellen, die Daten verändern oder zu anderen Zwecken nutzen. Dies kann insbesondere dazu führen, dass andere Personen versuchen, Kontakt mit der Schülerin aufzunehmen. Über die Archivfunktion von Suchmaschinen sind die Daten zudem häufig auch dann noch abrufbar, wenn die Angaben aus den oben genannten Internetangeboten der Schule bereits entfernt oder geändert wurden. Bei der Verwendung

im passwortgeschützten Bereich der Schulhomepage ist es möglich, dass das Passwort unbefugt weitergegeben wird und die Daten unberechtigt für ungeschützte Veröffentlichungen im Internet genutzt werden; letzteres ist auch bei der Publikation des Schuljahrbuchs möglich.

EINWILLIGUNGSERKLÄRUNG

Mit meiner Unterschrift auf der beiliegenden Einwilligungserklärung willige(n) ich/wir in die Veröffentlichung von Abbildungen meines/unseres Kindes sowie in die Verwendung von personenbezogenen Daten ohne weitere Genehmigung ein. Die Einräumung der Rechte erfolgt ohne Vergütung und umfasst auch das Recht zur Bearbeitung, soweit die Bearbeitung nicht entstellend ist. Für das Zugänglichmachen von Einzelabbildungen der Schülerin erteilt/erteilen der/die Unterzeichnende(n) eine jederzeit für die Zukunft widerrufliche Einwilligung. Die Einwilligung für sonstige personenbezogene Daten (z. B. Namensangaben) kann für die Zukunft jederzeit widerrufen werden. Die Einwilligung kann auch teilweise widerrufen werden. Im Falle des Widerrufs dürfen personenbezogene Daten und Abbildungen zukünftig nicht mehr für die oben (Ziff. 1 und 2) genannten Zwecke verwendet werden und sind aus den entsprechenden Internet- und Intranetangeboten zu löschen. Printmedien, die das betreffende Bild oder die betreffende Information enthalten, werden erst mit der nächsten Druckauflage geändert. Soweit die Einwilligung nicht widerrufen wird, gilt sie zeitlich unbeschränkt, das heißt auch über das Ende der Schulzugehörigkeit hinaus. Die Einwilligung ist freiwillig; aus einer Verweigerung der Einwilligung oder aus ihrem Widerruf entstehen keine Nachteile.

P.

Explicações sobre a proteção dos dados e acordo para a utilização de dados e imagens pessoais.

UTILIZAÇÃO DE DADOS PESSOAIS

1. A escola pode publicar imagens nas quais se pode reconhecer a aluna, com ou sem indicação do ano letivo, nos seguintes casos ; no site da EPMC (www.epmc.lu) ; em páginas autónomas de projetos escolares ; noutros sites geridos pela escola, incluindo as redes sociais como Facebook ; nas

circulares eletrónicas e na intranet da escola ; nos jornais, por exemplo durante eventos, distinções, louvores, no final de curso ; no livro escolar do ano letivo, na EPMC-NEWS, e nos jornais das alunas ; na brochura publicitaria, no prospeto e na brochura de informação ou noutros prospectos editados para eventos especiais.

Podem ser publicadas imagens de pessoas feitas no âmbito de cursos ou no âmbito de eventos escolares, ou por um fotógrafo (encarregado pela escola, pelas alunas ou pelos encarregados de educação), ou postas à disposição pelas alunas.

2. No âmbito dos objetivos citados no artigo 1, a escola também pode publicar os nomes próprios das alunas (com ou sem indicação do ano letivo). Todavia, o nome próprio só será indicado de forma a que não seja associado sem inequívoco a uma pessoa definida na dita representação (por exemplo na forma de uma fotografia da classe com uma lista ordenada alfabeticamente dos nomes). Os nomes completos das alunas (com ou sem indicação do ano letivo) têm de ser publicados unicamente na versão imprimida da brochura anual da escola e/ou na intranet interna da escola ; e/ou acessíveis numa seção do site da escola protegida por password ; neste caso também, ao sujeito das representações gráficas de pessoas, o nome completo só será indicados de forma a que não seja associado sem inequívoco a uma pessoa definida na dita representação (por exemplo na forma de uma fotografia da classe com uma lista ordenada alfabeticamente dos nomes). O password da página internet da escola está disponível unicamente às alunas, dos encarregados de educação, dos professores e das antigas alunas. Os signatários comprometem-se a respeitar a confidencialidade do password e a comunicá-lo exclusivamente às pessoas citadas anteriormente.

INDICAÇÃO SOBRE A PROTEÇÃO DE DADOS

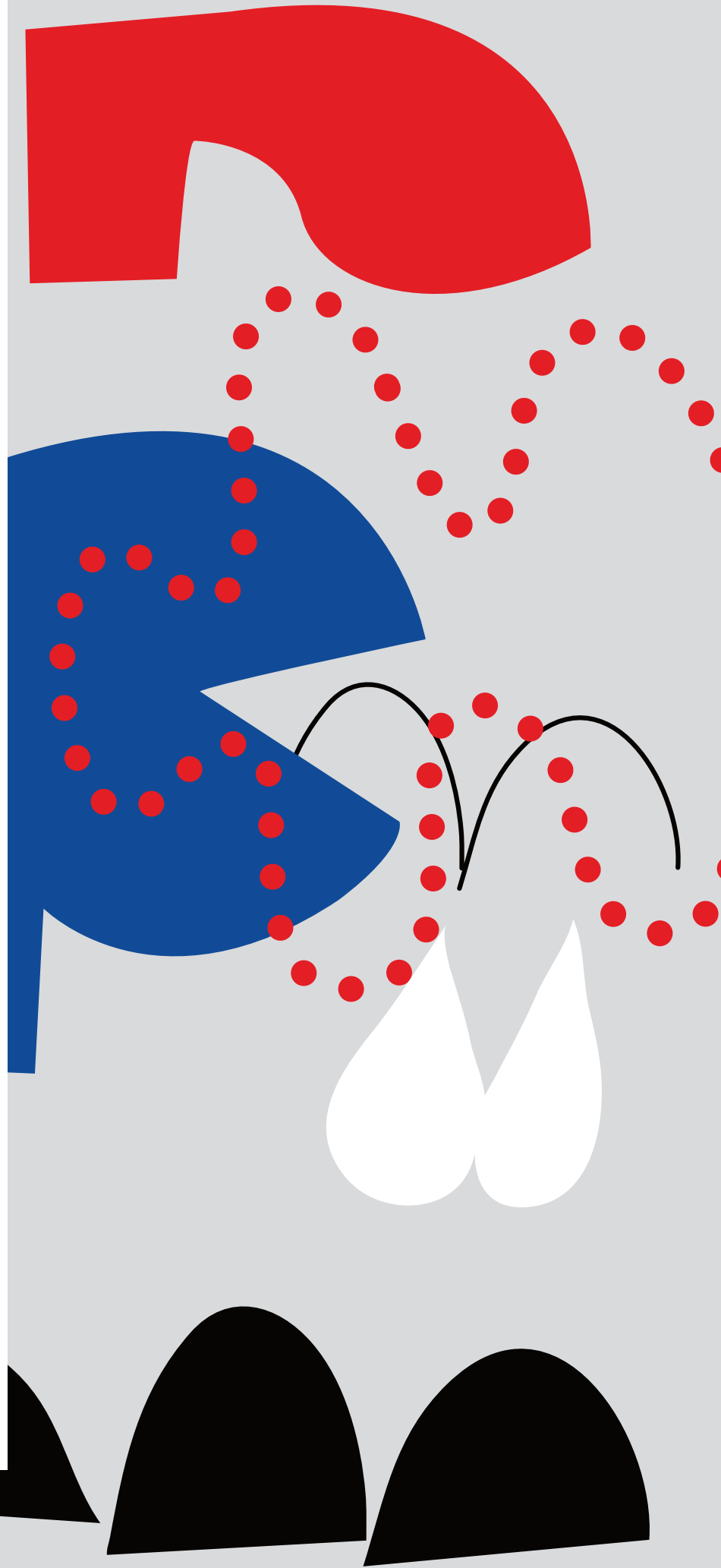
A utilização intencional na internet permite ver e enregistar no mundo inteiro as representações gráficas e as pessoas e/ou os seus nomes bem como outras informações pessoais publicadas sobre as alunas. Os dados correspondentes também podem ser encontrados com ajuda de motores de pesquisa ; deste modo, não se pode excluir que outras pessoas ou empresas

utilizam estes dados ao cruzá-los com outros dados da aluna disponíveis na internet, e criam deste modo um perfil pessoal, modificam os dados ou os exploram a diversos fins. Isto pode conduzir principalmente a que outras pessoas tentem entrar em contacto com a aluna. A função de arquivamento dos motores de pesquisa permite muitas vezes a aceder aos dados mesmo que estes tenham sido modificados ou retirados de publicações da escola na internet mencionadas no cimo. Durante a utilização de uma seção do site internet da escola protegido por senha, é possível que a senha seja transmitida sem autorização e os dados utilizados de maneira ilegal para publicações não protegidas na internet; este último ponto também é possível com as publicação da revista anual da escola.

DECLARAÇÃO DE CONSENTIMENTO

Au assinar a página da frente, aceito/aceitamos a publicação de representações gráficas da minha pessoa, tal como a utilização dos meus dados pessoais, sem acordo adicional da minha parte. A licença dos direitos não ocorre sem indemnização e compreende também o direito à modificação, tanto quanto a modificação não seja depreciativa. O(s) signatário(s) dá/dão o seu acordo, revocável no futuro a qualquer momento, à disposição das representações gráficas individuais da aluna. Todavia, o acordo do(s) signatário(s) só não é revocável no caso de representações gráficas de várias pessoas (por exemplo fotografias de classe ou outros grupos parecidos), desde que os interesses da pessoa representada não esteja lesa. O acordo para outros dados pessoais (por exemplo os nomes) pode ser revocado a todo momento. O acordo também pode ser revocado parcialmente. No caso de uma revocação, os dados pessoais e as representações gráficas individuais não poderão ser utilizados para os fins citados no futuro (pontos 1 e 2) e deverão ser imediatamente retirados das publicações da internet e intranet correspondentes. Os medias imprimidos que contêm a imagem respetiva só serão modificados na próxima edição. Enquanto o acordo não for revocado é considerado como a prazo indeterminado, isto é, acima do prazo em que a aluna está inscrita na escola. O acordo é consentido livremente: a sua recusa ou a sua revocação não implica qualquer discriminação.

4. Activités scolaires



4.1.

2GETHER DAY – 2GETHER TODAY

... no dësem Motto hunn d'Professere vun der EPMC fir e speziellen Dag fir hir Schülerinnen e Projet op de Wee bruecht.

Zil vun dësem Projet war, d'EPMC-Schülerinne fir sozial Themen, awer och fir eege Bedierfnesser ze sensibiliséieren an doduerch d'Zesummeliewen an der Schoul ze optiméieren.

- Op 7^e huet d'Thema **„ZESUMME SI MIR STAARK“** d'Schülerinnen drop higewisen, wéi wichteg et ass, als Grupp ze funktionéieren. Si hunn Teambuilding-Spiller gemaach a vill Wäert op den Zesammenhalt an der Klass geluecht.
- **„ROUT KAART FIR MOBBER“** ass e Workshop, deen op 6^e Informatiounen iwwer Mobbing geliwwert huet. Et ass awer och erschafft ginn, wéi ee präventiv eppes géint Mobbing ka maachen, wéi ee sech muss verhalen a wéi ee ka reagéieren oder wéi ee soll handeln, wann ee mat der Problematik a Beréierung kënnt.
- Am éischte Workshop **„ËNNERSCHEEDER ACCEPTÉIEREN“** mat de 5^e-Klassen ass „Inklusioun duerch Sport“ praktizéiert ginn, andeems d'Schülerinnen sech als Behënnert an „Netbehënnert“ zesummen am „Handi-Sport“ ausprobéiert hunn. Si sollten also fillen a verstoen, wéi ee mat enger Behënnerng Sport mécht.
Den zweete Workshop ënnert dem Thema **„ËNNERSCHEEDER ACCEPTÉIEREN“** huet duerch de „Bazar multiculturel“ d'Schülerinnen mat anere Kulturen a Liewensweise vertraut gemaach.
- **„MENS SANA IN CORPORE SANO“** huet d'4^e-Klasse beschäftegt.

Dobäi ass et dorëms gaangen, den Zesammenhang tëschent geeschtger Leeschtungs-fäegkeet a kierperlecher, awer och psychescher Gesondheet erauszefannen an Ureegung fir säi perséinlecht Liewen ze kréien.

- Op 3^e sollt zum Thema **„EIS SCHÜLERINNEN HUNN IDDIEN“** e „Produit final“, z.B. a Form vun engem Lidd, Gedicht, ..., op d'Been gestallt ginn, sief et zu „Prévention“, zu „Solidarité“, zu „Comment s'engager socialement ?“, „Comment s'engager politiquement ?“ oder awer och zu „EPMC – eng cool School !“.
- De Workshop **„POSITIV KOMMUNIZÉIEREN“** huet duerzou



bäigedroen, dass d'2^e-Klassen d'Grondlage vun enger negativer Kommunikatioun (Wollefssprooch) a vun enger positiver Kommunikatioun (Giraffesprooch) kennen an uwenne geléiert hunn. Doduerch solle si kapabel sinn, am Alldag an der Schoul awer och an hirem private Liewen zu Multiplicateurs vun enger positiver Kommunikatioun ze ginn.

- Op 1^e huet sech alles ëm d'Thema **„(SCHOUL)STRESS-MANAGEMENT“** gedréint.

Dobäi ass et dorëms gaangen, ze kucken, duerch wat een a Stresssituatiounen kënnt a wéi een dës Situatiounen meeschtere kann, wéi een also säi Rhythmus fënnt a wéi een „achtsam“ mat sech selwer ass.

Um Projet waren den 11. Oktober 2019 all Klass, all Schülerin, all Professor bedeelegt. Och extern Invitéeën hu verschidde Workshoppen ënnerstëtzt.

Zefridde Gesichter a positiv Meenunge weisen, dass esou een Dag ganz vill bréngt an dass eis EPMC-Schülerinnen iwwert d'Fachwëssen eraus am soziale Beräich gefuerdert a gefërdert ginn.

E grouse Merci un d'Schülerinnen, d'Direktioun, den CDS an déi ganz pedagogesch an administrativ Equipe.



4.2. PUZZLE-DAY 2.0



Nom groussen Erfolleg vum leschte Joer hunn déi Verant-
wortlech vun der Bibliothék beschloss, eng nei Oplag vum
Puzzle-Day ze maachen. D'Konkurrenz war dëst Joer awer
grouss, well de leschte Schouldag vum éischten Trimester ass
am Festsall och e bekannte Chrëschtadgsfilm gewise ginn. Mat
der Salle polyvalente hate mir awer en neie Sall zur Verfügung,
deen sech als ganz flott erweisen huet. Ëm déi 25 Schülerinne
si komm, fir während zwou Stonnen ze puzzelen. D'Auswiel u
Puzzle war grouss. Fir déi ganz gedëlleg a fläisseg stoung
esouguer e Puzzle mat 1.000 Stécker zur Verfügung. Dee Puzzle
war ëmsou schwéier, well en net vill Faarwen hat. Soe mir et
direkt: An zwou Stonne war en net ze packen, och net als
Grupp. Dee gréisste Succès haten d'Puzzelen am 3D.
Hei konnt ee berühmte Gebaier vun der ganzer Welt nobauen.
Et goufen och Téi a Kichelcher zerwéiert, esou, datt dat Ganzt
eng Virstëmmung op Chrëschtadg ginn huet. Méi schéi konnt
een net an déi wuel verdéngte Chrëschtvakanz goen.

4.3. TEXTES SI DE LA 5GI

Si j'étais un objet, je serais une bougie parfumée.
Je brûlerais pendant des heures,
et j'éclairerais dans le noir. Je sentirais la vanille tropicale.
Je parfumerais l'air ambiant de mon doux parfum.
Ma flamme danserait
et l'ombre s'afficherait sur les murs.
Jusqu'à la fin, quand une autre me
remplacerait.

Noémie Olinger

Si j'étais une maman,
Je montrerais le bon côté
De la vie
A ma fille

J'essayerais de
Lui donner
Tout ce dont elle a besoin

Je me promènerais tous les jours avec elle
Je la verrais marcher puis courir
Pour la première fois

Je lui apprendrais
A parler
A écrire
A lire

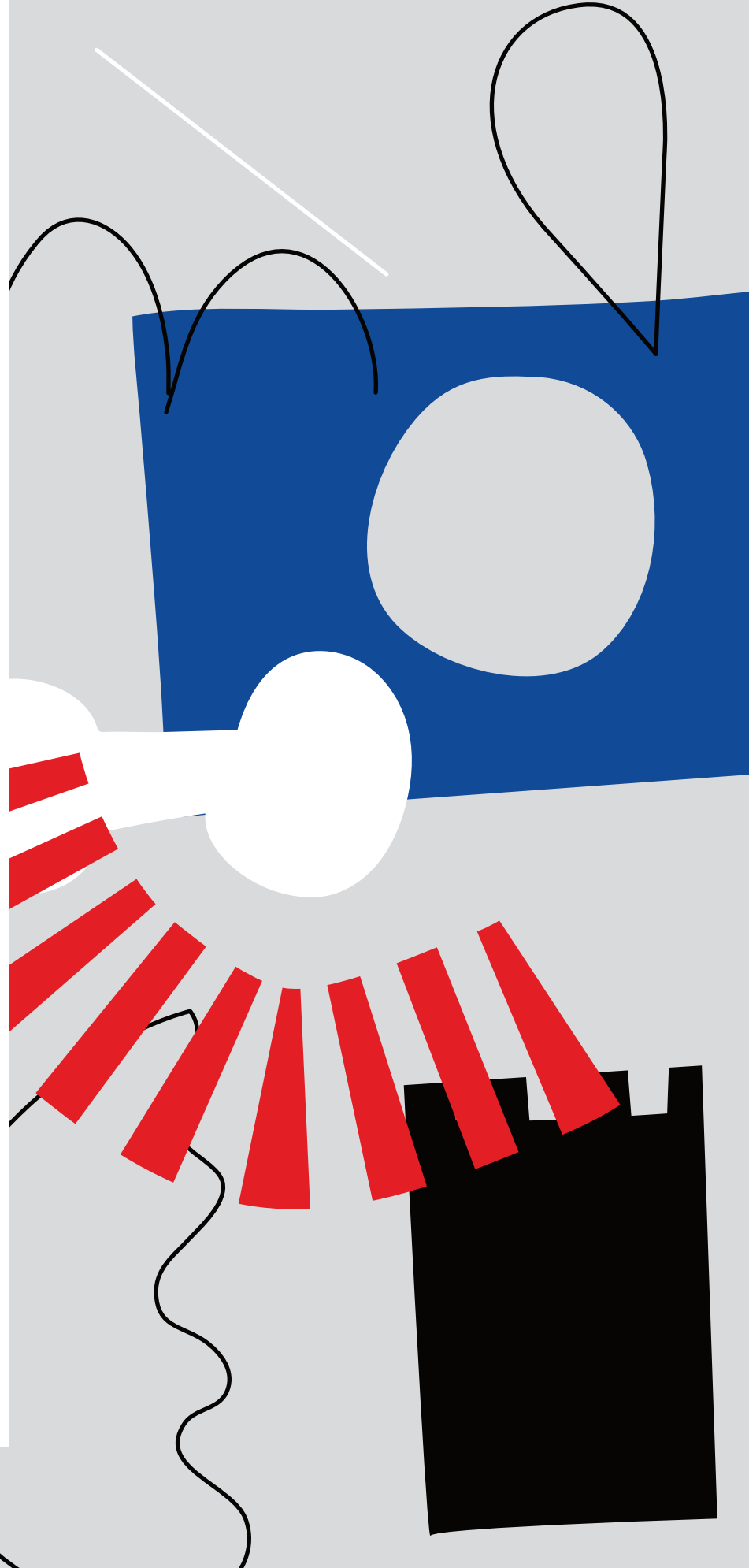
Je la remplirais d'amour.

Margarida Miguel Martins

Si j'étais un animal, je serais un LION.
Le roi des animaux et de la jungle !
Tous les animaux me respecteraient et auraient
peur de moi.
Tout le monde m'admirerait avec ma belle couronne
de poils.
Avec mes griffes, je chasserais les animaux et
je les MANGERAIS.
Je serais le plus FORT, le plus AGRESSIF.
Je ne mangerais que de la viande.
Et j'aurais un fils : LION JUNIOR.

Beverly Fischbach

5. Nos actions engagées



5.1. LE NÉPAL S'INVITE À L'EPMC

En 2019, l'ONGD-FNEL a obtenu le soutien du ministère des Affaires étrangères au Luxembourg pour développer un projet de sensibilisation destiné à rendre les jeunes attentifs aux enjeux de l'éducation, que cela soit au Népal ou au Luxembourg, en mettant principalement en avant :

- l'importance de l'éducation des jeunes au Népal et au Luxembourg pour leur permettre de devenir des citoyens responsables et actifs,
- l'éducation comme vecteur de développement personnel pour les jeunes au Népal tout comme au Luxembourg.

Le projet a été conçu en étroite collaboration avec un partenaire local de l'ONGD-FNEL, Umbrella Organisation Nepal (UON), dont le directeur Tsewan est venu dans notre école accompagné de la jeune Rajani pour témoigner de leurs expériences et parcours.

UON a pour objectif d'atténuer l'impact du trafic et de la pauvreté sur les enfants du Népal par le biais de projets favorisant l'éducation, la réintégration et le développement communautaire. Depuis 2005, l'association a porté secours à plus de 400 enfants et jeunes qu'elle a ensuite réintégrés.

Dans le cadre de ce projet, des ateliers ont eu lieu dans certaines classes. Avant l'activité, un film d'introduction a été montré, suivi d'un échange avec les représentants d'Umbrella (possibilité de traduction par notre équipe) et de jeux. Ainsi, nos élèves ont pu avoir un aperçu du Népal au travers d'activités ludiques et pédagogiques. Les élèves de l'EPMC se sont montrées très intéressées par tous les problèmes touchant les femmes au Népal (mariage forcé, trafic d'enfants, etc.).



5.2. PRÉVENTION DROGUES

POLICE GRAND-DUCALE EN 6G3

« Mieux vaut prévenir que guérir ! »

Dans le cadre de l'École Entrepreneuriale, Guy Overmann, commissaire-chef de la Police Grand-Ducale, est venu voir les élèves de la classe 6G3 en novembre pour les informer sur les différentes drogues.

Au début de sa présentation, M. Overmann a identifié les substances dites « psychoactives ».

Une substance est dite « psychoactive » lorsqu'elle agit sur le cerveau, modifiant certaines de ses fonctions, avec pour conséquences :

- des changements au niveau de la perception (visuelle, auditive, corporelle), des sensations, de l'humeur, de la conscience, du comportement ;
- des effets physiques et psychiques variables selon les substances, les doses consommées, les associations de produits.

Une substance psychoactive peut être d'origine « naturelle » (extraite d'une plante – tabac, vin, bière, cannabis, cocaïne, héroïne... – ou d'un champignon, à l'état brut ou retraitée chimiquement) ou « synthétique » (fabriquée en laboratoire à partir de produits chimiques). Enfin, les élèves de la 6G3 ont été informés des dommages associés à l'alcool, au cannabis et au tabac.

5.3. PRÉVENTION VIOLENCE



VISITE DE M. GUY OVERMANN EN CLASSE DE 7G2

« Kein Mensch hat das Recht, dich zu verletzen und zu beleidigen. Du bist toll so, wie du bist! »

Dans le cadre de l'École Entrepreneuriale, nous avons invité M. Guy Overmann, commissaire-chef de la Police Grand-Ducale, pour nous parler du thème de la violence.

Les élèves de la classe 7G2 se sont rendu compte que la violence se présente sous beaucoup d'aspects différents : la violence physique, la violence psychique, le mobbing, le cybermobbing, etc.

Nous avons pu découvrir des outils permettant à chaque élève de trouver des solutions individuelles face au problème du mobbing. L'application « klicksafe.de » est disponible en langues luxembourgeoise, allemande et française.

M. Overmann a informé les filles de la classe sur la façon de se faire conseiller ou éventuellement de déposer une plainte. Dans le cadre scolaire, signalons enfin qu'il existe différents interlocuteurs : le régent de classe et le SePAS.



5.4. MARCHÉ DE NOËL

FR.
EPMC : Belle réussite
pour le marché de Noël

Samedi 30 novembre 2019 s'est déroulé le traditionnel marché de Noël de l'EPMC (École Privée Marie-Consolatrice) à Esch-sur-Alzette. Ce projet très réussi est une initiative des enseignants et des élèves de l'EPMC qui ont pris en charge une grande partie de l'engagement économique et social.

Le village de Noël a su convaincre les nombreux visiteurs grâce aux cadeaux originaux et aux produits faits main. Comme chaque année, les fonds collectés lors du marché de Noël seront reversés au profit d'organisations caritatives, à savoir, cette année, « Stëmm vun der Strooss » et « Fondation Follereau Luxembourg ». **Les bénéfices récoltés s'élèvent à 12 359 €.**

Le village de Noël a été installé pour la première fois dans le nouveau bâtiment inauguré en octobre. Après trois ans de chantier, les visiteurs ont ainsi pu profiter de ces nouvelles infrastructures, entre autres de la salle des fêtes et de l'entrée principale, ce qui a contribué à une atmosphère chaleureuse.



DE.
WEIHNACHTSMARKT DER EPMC:
Ein Großer Erfolg

Samstag den 30. November 2019 veranstaltete die EPMC (École Privée Marie-Consolatrice) in Esch-sur-Alzette ihren alljährlichen Weihnachtsmarkt. Das sehr erfolgreiche Projekt ist eine Initiative der Lehrer und Schüler der EPMC. Letztere übernehmen selbst einen großen Teil der organisatorischen Vorbereitungen und sind treibende Kraft des Marktes.

Das Weihnachtsdorf konnte seine zahlreichen Besucher vor allem durch das Angebot vieler origineller Geschenke und handgefertigter Produkte überzeugen. Wie jedes Jahr werden die Einnahmen an gemeinnützige Organisationen gespendet, in diesem Jahr an die „Stëmm vun der Strooss“ und die „Fondation Follereau Luxembourg“. **Der Erlös beläuft sich auf 12.359€ Euro.**

Die Veranstaltung fand zum ersten Mal zum Teil in dem im Oktober eingeweihten Neubau statt. Nach dreijähriger Bauphase konnte die Schule ihren Besuchern somit auch für den Weihnachtsmarkt eine neue Infrastruktur zur Verfügung stellen, darunter einen neuen Festsaal und einen zentralen Eingang, was zu einer gemütlichen Stimmung beitrug.



5.5. UN NOUVEAU DÉPART

Normalerweis hätte mir no der Ouschtervakanz an der EPMC d'Buch an d'Liese gefeiert. Thema vun dësem Joer war „New beginnings - En neien Ufank“. En Thema, dat méi wéi aktuell ass. Kee Mënsch hätt Enn 2019 (wéi dëse Motto gewielt gouf) geduecht, datt et de Bols vun der Zäit géing treffen. Schülerinnen aus der Klass 5G1 hu sech zesumme mat hirem Proff, der Madamm Goergen, Gedanken zu deem Thema gemaach.

Un nouveau départ pour notre planète :

Nous devons tous nous dépêcher !

Nous ne pouvons plus fermer les yeux :

On doit lutter, tous ensemble,

Utiliser notre bon sens,

Vaincre nos égoïsmes,

Ecrire une nouvelle page,

Arrêter nos abus,

Unir nos forces !



Des millions d'animaux souffrent à cause de nous !

Est-il possible de nous développer sans tout détruire ?

Protégeons ce qui nous fait vivre !

Attrapons tous les déchets,

Recyclons-les !

Triions-les !



Protestons contre toutes les pollutions,

Ouvrons les yeux sur notre surconsommation,

Utilisons moins d'énergie, moins de plastique, moins d'eau,

Refusons le toujours plus vite, le toujours plus grand, le toujours plus haut !

N'attendons pas qu'il soit trop tard,

Où notre monde sera mourant :

Transformons-le en un espace où il fait bon vivre,

Recréons-le encore plus beau,

Eduquons les plus jeunes à prendre soin de lui !



Preillons ce nouveau départ

Les uns avec les autres

A partir de maintenant, Car

Notre planète

Est la mère de

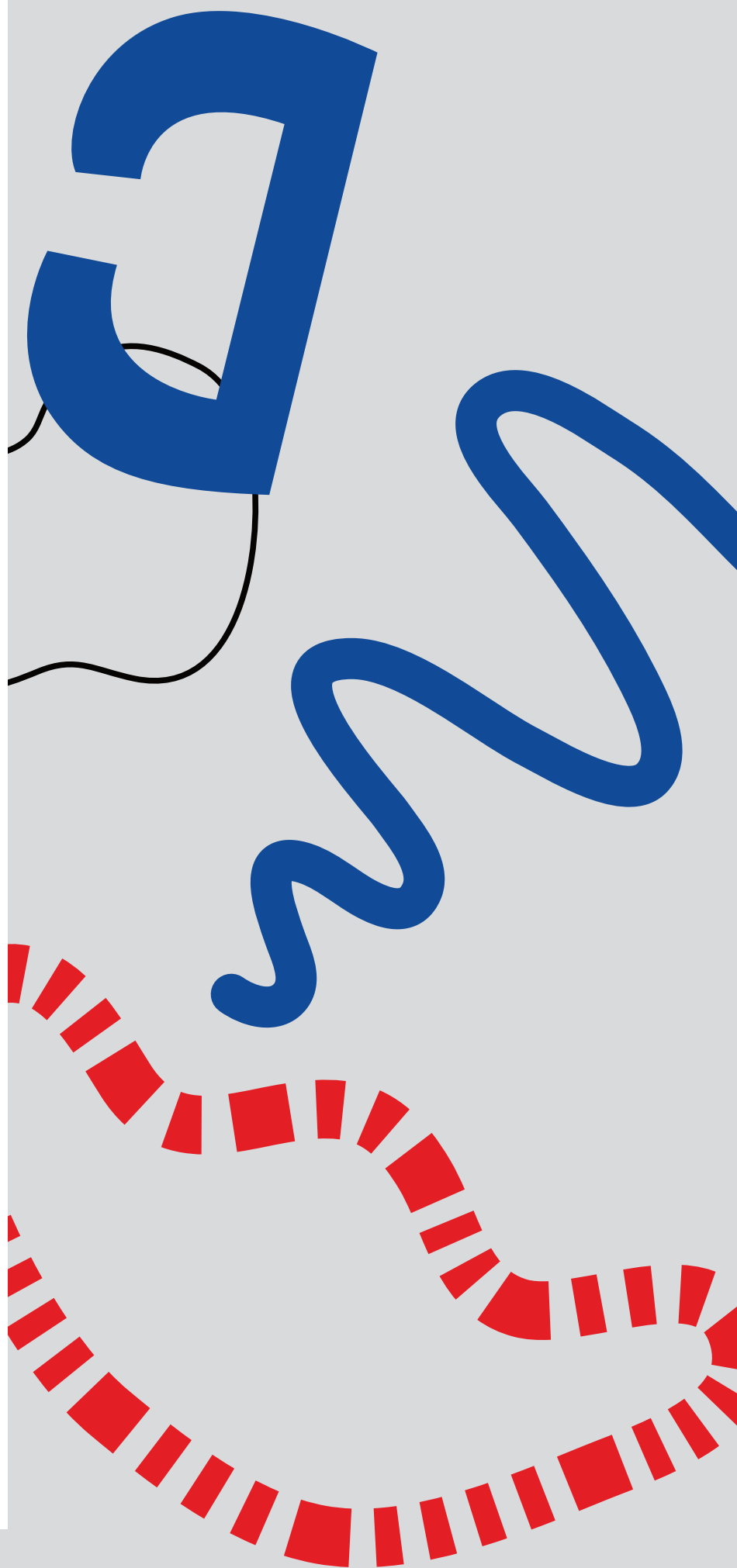
Tous les

Etres !





6. Esprit d'entreprise



6.1.

GREEN MOTION

QUI SOMMES-NOUS ?

GREEN MOTION est une entreprise fictive créée dans le cadre du cours d'Enap par la classe 2TPCM en partenariat avec l'entreprise marraine « De Vélosatelier ». Une entreprise d'apprentissage repose sur la simulation de la vie d'une entreprise et permet de mettre en pratique la théorie apprise dans les cours.

L'entreprise **GREEN MOTION** est spécialisée dans la vente de vélos électriques et classiques, le moyen de transport le plus écologique. Le vélo est également une bonne manière de faire du sport et de se déplacer rapidement dans le milieu urbain.

Nos vélos s'adressent à toutes les pratiques et sont adaptés tant aux hommes qu'aux femmes. Le vélo de ville est confortable et équipé pour faire les courses dans le centre-ville, aller chercher les enfants à l'école et surtout pour se rendre sur son lieu de travail. Le vélo tout terrain permet aux plus sportifs de s'attaquer aux descentes et aux terrains boueux. Enfin, pour les distances plus longues ou simplement pour s'économiser un peu, nous vendons également des vélos électriques. Pour que nos clients puissent pratiquer le vélo dans de bonnes conditions, nous proposons aussi des accessoires tels que des casques vélo, des casques airbag, des gants et des bidons.

Entreprise marraine « De Vélosatelier »

Monsieur Phillippe Hutmacher, propriétaire du magasin « De Vélosatelier », nous a accueilli pour une visite d'entreprise le 5 novembre 2019.

« De Vélosatelier » dispose d'une large gamme de vélos électriques, de course, de montagne et bien sûr de vélos de ville. À cela s'ajoute une gamme d'accessoires pour habiller chaque vélo, par exemple des paniers d'aliments pour sportifs, des porte-bouteilles ou encore des casques airbag. Parallèlement, les clients peuvent profiter d'un atelier professionnel où sont effectuées la maintenance et la réparation des vélos.



Foire des entreprises d'entraînement

Nous avons eu l'opportunité de faire connaître notre entreprise **GREEN MOTION** à la foire des entreprises d'entraînement qui a eu lieu le 10 décembre 2019.

Cette foire nous a permis de présenter nos vélos adaptés aux critères de la clientèle ainsi que des accessoires correspondant aux diverses activités et de créer de nouveaux liens commerciaux.

Par : Claudia LOBATO & Lara CARVALHO





6.2. VISITE DE L'INSTITUT SAINT JOSEPH À BETZDORF

Durant la journée du mardi 14 janvier 2020, la classe de 5G3, accompagnée par ses professeurs Mme Winandy et M. Wolf, a participé à la visite de l'Institut Saint Joseph à Betzdorf. Lors de cet évènement qui a eu lieu dans le cadre de notre projet « **EPMC - École Entrepreneuriale** », un programme spécial a été proposé aux filles pour leur permettre de découvrir le travail social avec des personnes souffrant d'un handicap au sein du Groupe Elisabeth.

Les élèves ont eu l'opportunité de travailler activement dans les différents ateliers protégés et logements pour personnes handicapées. Par la même occasion, nos jeunes ont pu découvrir les différents métiers dans le domaine social. Enfin, le repas de midi a été pris avec les résidents à la cantine de l'Institut.

Cette journée très intéressante s'est clôturée par un échange entre nos élèves et les responsables, Mme Filbert et M. Briel.

6.3. TRASH VALUE

Créée à partir de **bouteilles** et de **bouchons**, l'exposition « **Projet Boubou** » de la classe de 5G1 a abordé le thème du gaspillage tout en faisant preuve d'originalité. Découvrez en images les créations conçues dans le cadre du défi intitulé « **Trash value** » des classes entrepreneuriales.

6.4. MY FIRST ENTERPRISE

Le 11 mai a eu lieu la finale du projet « **My first enterprise** ». Parmi les 16 finalistes, il y avait 5 de nos équipes, qui ont toutes proposé d'excellentes présentations. Les présentations viennent de se terminer et notre équipe « **Activists** » a gagné le 2^e prix.





6.5. TES-AWARDS

FR. L'EPMC se distingue aux Entrepreneurial School Awards 2020

L'École Privée Marie-Consolatrice, l'une des quatre Écoles Entrepreneuriales au Luxembourg, décroche pour la troisième fois le prix Community & Collaboration dans le cadre des Entrepreneurial School Awards 2020 (**TES-Awards**).

Le jury des TES-Awards, concours annuel organisé par Jonk Entrepreneurs Luxembourg, a distingué l'investissement de l'EPMC dans des activités entrepreneuriales et sociales avec sa communauté. Le seul lycée réservé aux filles dans le sud du Luxembourg accorde une importance particulière à l'intérêt de ses élèves pour l'entrepreneuriat et la préparation à la vie professionnelle. Plusieurs équipes d'élèves se voient ainsi primées dans des programmes comme le Project Management Awards ou le My First Enterprise. L'EPMC veille également à l'implémentation des You(th)Start Challenges, encouragent les compétences entrepreneuriales des adolescents grâce à des défis. « En tant qu'École Entrepreneuriale, nous plaçons la préparation et la qualification de nos élèves dans la vie active et professionnelle au centre de notre pédagogie », déclare le directeur de l'EPMC, Serge Lucas, en expliquant l'objectif pédagogique de l'établissement. L'école privée s'engage également dans plusieurs activités sociales avec leur maison mère Elisabeth, comme le marché de Noël annuel où les élèves et enseignants ont récolté lors de la dernière édition plus de 12 000 € pour des organisations caritatives. « En tant qu'école chrétienne, les valeurs sociales telles que le respect des êtres humains et de l'environnement sont très importantes », explique Serge Lucas. « Nous souhaitons promouvoir la pensée et l'action

entrepreneuriales grâce à un accompagnement personnel intensif. » Les TES-Awards ont été mises en place pour encourager tous les établissements scolaires à développer leur palette d'initiatives entrepreneuriales destinées aux élèves et aux enseignant(es) et pour valoriser et récompenser ceux qui ont fait un effort particulièrement considérable dans ce domaine.

DE. EPMC gewinnt bei Entrepreneurial School Awards 2020

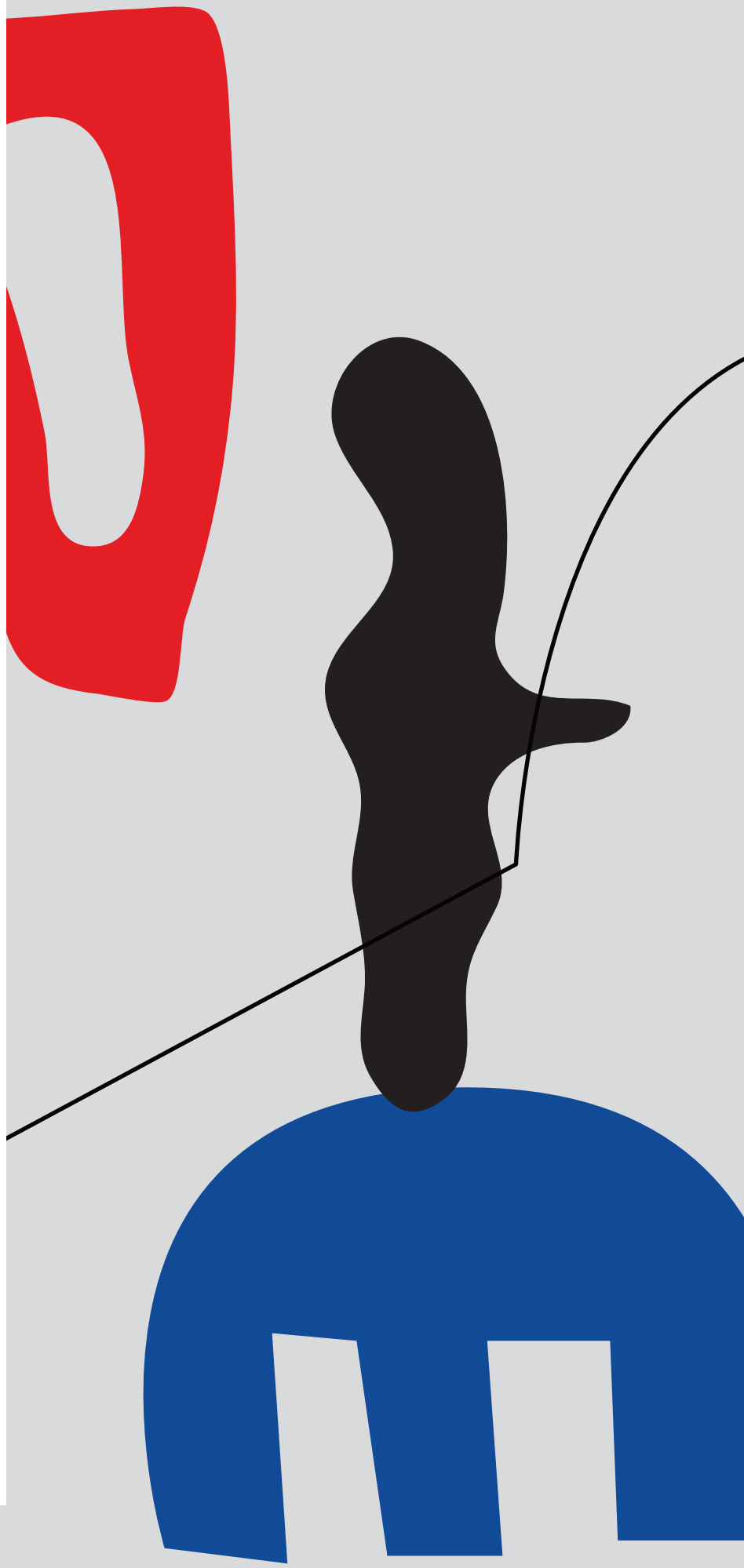
Die École Privée Marie-Consolatrice, eine der vier Écoles Entrepreneuriales in Luxemburg, gewinnt zum dritten Mal den Community & Collaboration Preis im Rahmen der Entrepreneurial School Awards 2020 (**TES-Awards**).

Die Jury des TES-Awards, ein von den Jonk Entrepreneurs Luxembourg organisierter jährlicher Wettbewerb, zeichnete die EPMC für ihre Bemühungen in unternehmerischen und sozialen Aktivitäten mit ihrer Gemeinschaft aus. Die einzige Mädchenschule im Süden Luxemburgs bemisst dem Interesse der Schüler für das Unternehmertum eine besondere Bedeutung bei und mehrere Schülergruppen erhielten schon Auszeichnungen in den Programmen Project Management Awards oder der My First Enterprise.

Die EPMC führt ebenfalls die You(th) Start Challenges durch, welche die unternehmerischen Kompetenzen der Jugendlichen durch Herausforderungen fördern soll. „Als École Entrepreneuriale stellen wir die Vorbereitung und Qualifikation unserer Schülerinnen für das Arbeitsleben in den Vordergrund unserer Pädagogik“, erläutert Schuldirektor Serge Lucas das Bildungsziel der Schule. Die Privatschule engagiert sich auch für mehrere soziale Projekte zusammen mit ihrer Muttergesellschaft Elisabeth, sowie dem jährlichen Weihnachtsmarkt, bei dem Schülerinnen und Lehrer letztes Jahr mehr als 12.000€ für wohltätige Organisationen sammeln konnten. „Als christliche Schule legen wir Wert auf Soziales wie Respekt vor Mitmenschen und der Umwelt“, erklärt Serge Lucas. „Wir möchten dank unserer intensiven persönlichen Betreuung unternehmerisches Denken und Handeln fördern.“

Die TES-Awards wurden ins Leben gerufen, um alle Schulen zu ermutigen, ihr Angebot an unternehmerischen Initiativen für Schüler und Lehrer weiterzuentwickeln, und um diejenigen anzuerkennen und zu belohnen, die in diesem Bereich besonders große Anstrengungen unternommen haben.

7. Activités culturelles



7.1. LE COURAGE

Le courage au Théâtre d'Esch – 2 décembre 2019

Le 2 décembre 2019, trois classes (1TPCM, 2GSO, 2GCG) sont allées voir la pièce « Le courage » au théâtre d'Esch. Le thème abordé était les inégalités, surtout celles entre hommes et femmes, et le courage que nous, les filles, nous devons avoir, parfois, pour nous affirmer.

Quatre actrices ont raconté différentes histoires de combat : une employée de Nestlé qui s'est battue pour révéler que la multinationale vendait des produits qui avaient causé la mort d'une vingtaine de bébés (histoire vraie) ; une Africaine qui parlait de la lutte d'un athlète noir pour s'imposer face aux Américains et au racisme en général ; une femme qui essayait de fuir les violences que lui faisait subir son mari, une autre qui culpabilisait de son manque de courage devant une agression dont elle avait été témoin.

Ces histoires étaient vraiment touchantes et nous ont ouvert les yeux. Nous avons pu nous reconnaître dans certaines situations. Même si les sujets étaient sensibles, tristes et parfois tragiques, il y avait des moments très drôles, provocateurs même, qui nous ont bien fait rire.

Après la pièce, nous avons pu poser des questions au metteur en scène, une femme justement, et aux quatre comédiennes.



La conclusion de cet échange, c'est qu'il faut se battre pour s'affirmer, ne pas se laisser manipuler. C'est cela, le courage.

La classe de 2GCG

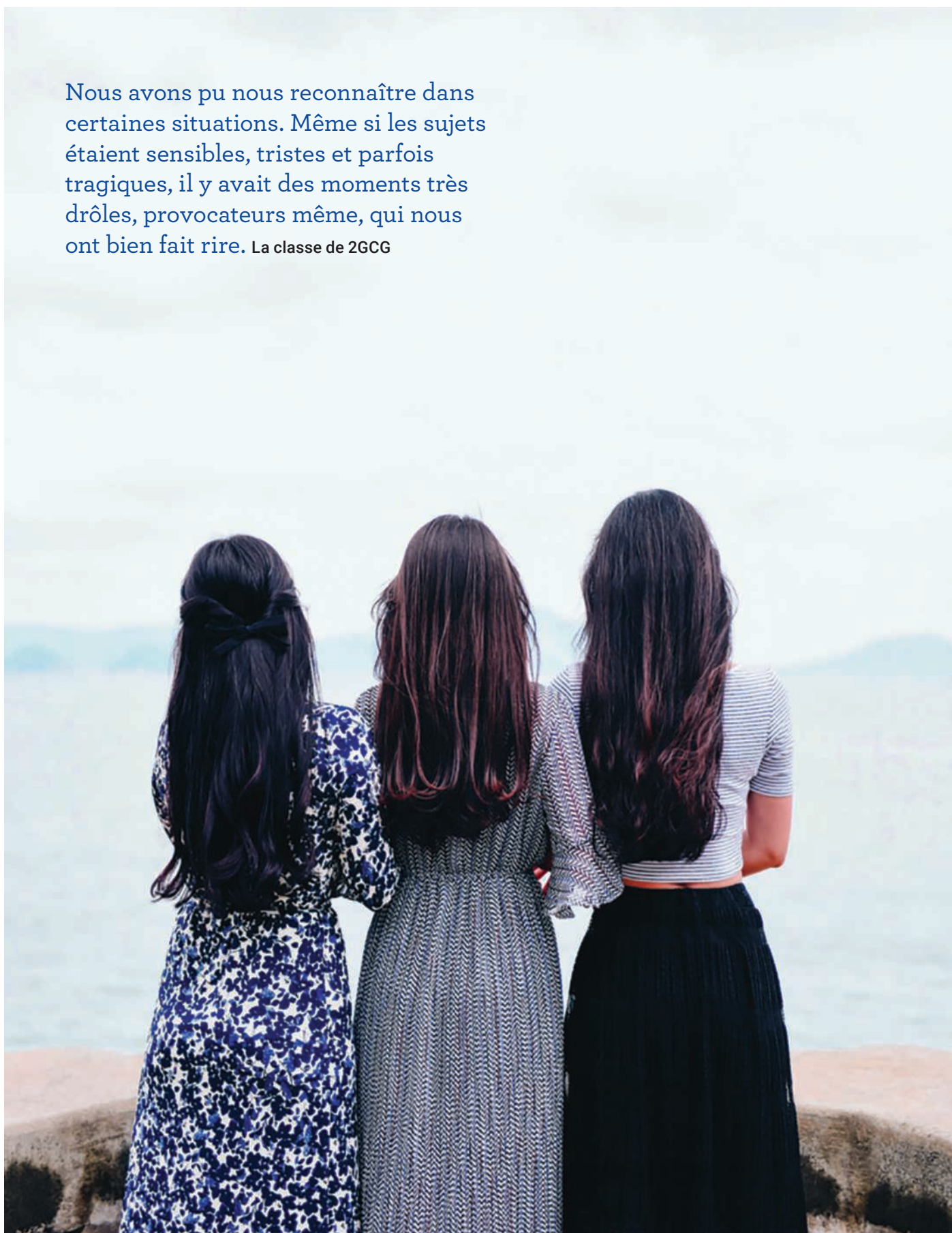
Le courage

Quatre femmes puissantes. La nouvelle création du Escher Theater interroge une notion constamment malmenée et trop souvent sujette au cliché : le courage. Attention, pas celui de risquer sa peau à la sauce Avengers, mais le courage bien plus répandu, et terriblement humain, du quotidien.

Sur le plateau, quatre comédiennes incarnent des femmes confrontées à des situations difficiles : périple en Namibie sur les traces d'un passé à l'horreur refoulée, violence conjugale dans un phare en pleine tempête, logique implacable d'une société lucrative qui brise la moindre voix dissonante, et lâcheté devant une scène d'agression sur un quai de gare.

Fragments de vies intimes aux accents tragiques, légers, parfois comiques, ces histoires ont une puissance évocatrice hors norme. Du courage à hauteur de femme, saisissant et important.

Nous avons pu nous reconnaître dans certaines situations. Même si les sujets étaient sensibles, tristes et parfois tragiques, il y avait des moments très drôles, provocateurs même, qui nous ont bien fait rire. La classe de 2GCG





7.2. MADAME BOVARY

Madame Bovary au Théâtre d'Esch –
21 janvier 2020
Compagnie Karyatides

Les classes de 4GCM, 2GCG et 1TPCM sont allées voir une adaptation de Madame Bovary, célèbre roman de Gustave Flaubert, grand classique de la littérature française et symbole de la condition féminine en Europe de l'Ouest au XIX^e siècle.

Une marionnettiste-comédienne, sur un plateau intime et dépouillé, donne corps, en toute délicatesse, à cette grande figure féminine de la littérature. Emma Bovary, rêveuse d'une vie semblable à celles des romans qu'elle dévore et qui, pour échapper à la morosité d'un mari sans esprit, se réfugie dans les bras de deux amants. Intrigue et personnages-clés demeurent pour conserver l'esprit du chef-d'œuvre de Flaubert.

Mieux encore, la Compagnie Karyatides l'assaisonne d'un humour léger, de sonorités mélodieuses et de gestes raffinés, sans en atténuer la dimension tragique.



8. Activités sportives





8.1. MARIENTHAL

La classe de 7G1 a participé à une journée de team-building au Centre Marienthal.

Lors de différents ateliers, les élèves ont eu la possibilité de vivre en groupe les différents aspects de l'aventure : confiance en soi, confiance dans les camarades de groupe, vivre ses angoisses, atteindre ses propres limites, aider et encourager les autres, essayer de vaincre la peur de la hauteur, résoudre des situations nouvelles et difficiles en groupe. Les photos parlent d'elles-mêmes !



8.2. SKI À GROSSARL

L'École Privée Marie-Consolatrice organise des stages de ski depuis 1995. Ces stages ont lieu la dernière semaine avant les vacances de Noël dans les Alpes autrichiennes à Großarl. À partir de la classe de 7^e, les élèves débutantes ou confirmées en ski peuvent s'inscrire.

Ce voyage comprend :

- le logement à l'hôtel Tauernhof 4*,
- la demi-pension,
- les remontées mécaniques,
- l'école de ski,
- les frais de transport,
- la location du matériel de ski.



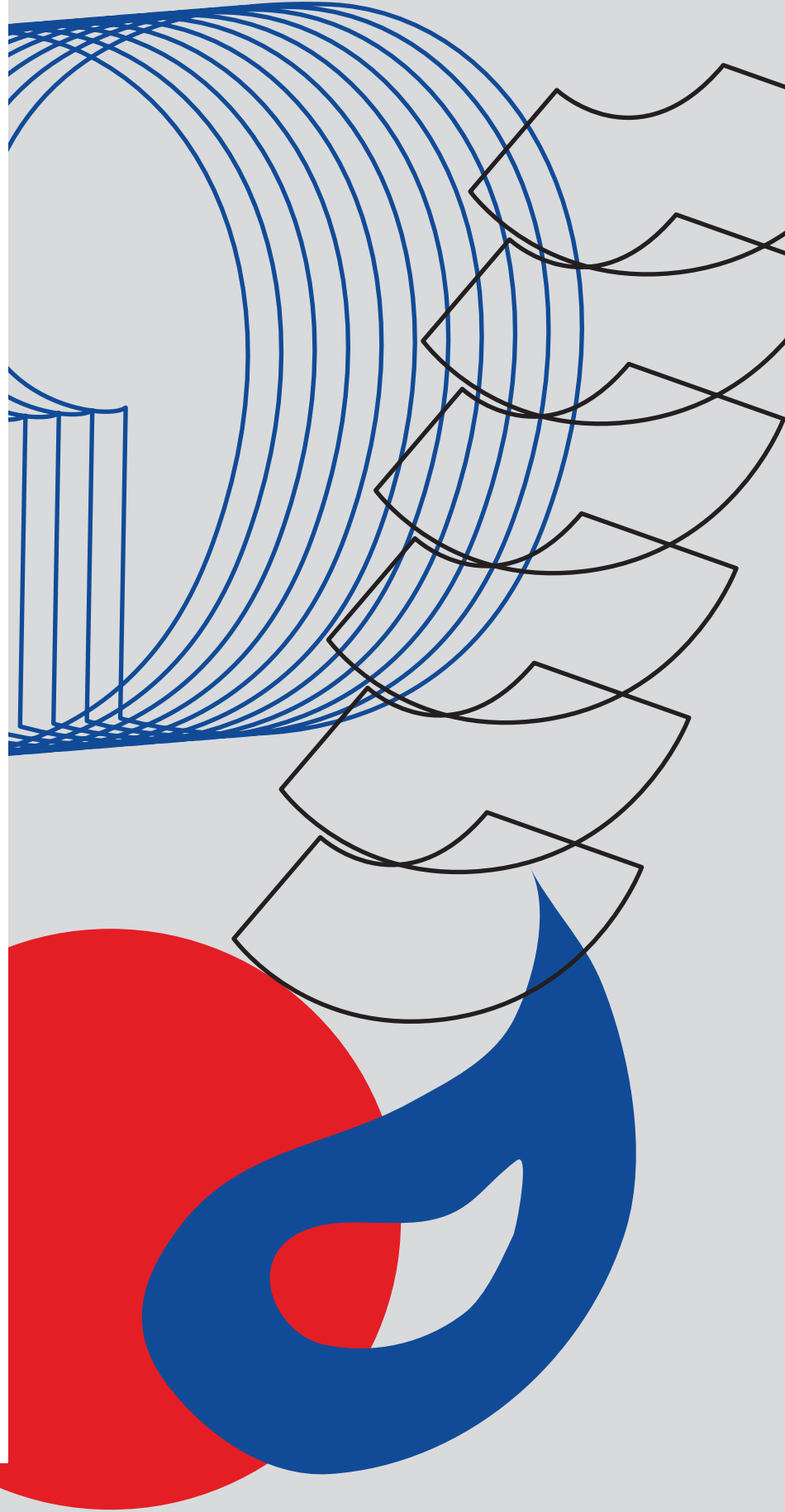


8.3. BADMINTON

Tournoi Lasel pour non-affiliées
Janvier 2020



9. Sorties éducatives



9.1. HEXENNUECHT

Weekend d'Intégration fir d'Schülerinne vu 7^e

Weekend! Endlech Rou an der Schoul – oder net?
Nee, dëse Weekend war erëm eng méi lass an der École Privée Marie-Consolatrice. D'Schülerinne vu 7^e haten hire Weekend d'Intégration an domadder d'Méiglechkeet, hir nei Schoul ze entdecken an hir Proffe besser kennen ze léieren. Passend zum Motto hunn d'Schülerinnen sech verkleet a si hunn den Owend mat Liesatelieren, wou dat spillerescht Element am Mëttelpunkt stoung, verbruecht.

No enger ongewinnter Nuecht am Kllassesall, déi fir munch Schülerin sécher och e bësse kuerz war, stoung de Samschdeg am Zeeche vun de Sciencen. Um Wee fir op de Gaalgebierg gong et drëms, fläisseg Punkten a verschiddenen Atelieren ze sammeln. Hei hu misse kniwweleg Froe geléist ginn.

Dat huet bei deem schéine Wieder awer besonnesch vill Freed gemaach. Mat engem gemeinsame Mëttegiesse mat den Elteren ass dee schéine Weekend d'Intégration op en Enn gaangen.





Comme nous lisons la nouvelle Carmen de Mérimée en classe, il était intéressant de visiter l'exposition Opéra Monde sur les décors, les corps et les costumes dans l'opéra. Malheureusement, il n'y avait pas de pièces d'exposition sur Carmen, mais il y avait d'autres belles choses qui nous ont intéressées, par exemple les décors d'une mise en scène spectaculaire de La Flûte enchantée.

Après l'exposition sur l'opéra, nous en avons visité une autre, de l'artiste allemande Rebecca Horn. Elle mettait en scène les antagonismes qui sous-tendent nos vies : sujet et objet, corps et machine humaine et animale, désir et violence, force et infirmité, harmonie et désordre. Cette exposition intéressante nous a beaucoup intriguées.

Au premier étage, nous avons pu apprécier des sculptures et installations d'artistes divers, comme des objets suspendus au plafond (un piano et des violons). Il y avait aussi quelques installations qui bougeaient, et nous avons vu une sorte de ruisseau dont l'eau était du mercure (derrière une vitre). Nous avons également pu admirer une sorte de plafond cassé dont une partie était exposée sur le sol.

Nous sommes ensuite allées à pied du centre Pompidou au marché de Noël Saint-Louis. Après, nous avons visité les autres marchés de Noël et nous y avons mangé. Nous avons pu y admirer différents objets de décoration de Noël et acheter beaucoup de confiseries.

Après cette dernière visite, notre groupe s'est rendu à la gare de Metz où nous avons pris le train jusqu'à Luxembourg-Ville.
(Classe de 3GPS/GSO)



9.2. VISITE À STRASBOURG

Visite du Parlement européen à Strasbourg

des classes de 4^e à 1^{re} technicien en administration et commerce le mercredi 27 novembre 2019.

Sur invitation de la députée européenne Mme Tilly Metz, nous avons pu passer une journée intéressante et instructive lors de laquelle nous avons été familiarisées avec les institutions européennes et leur fonctionnement.

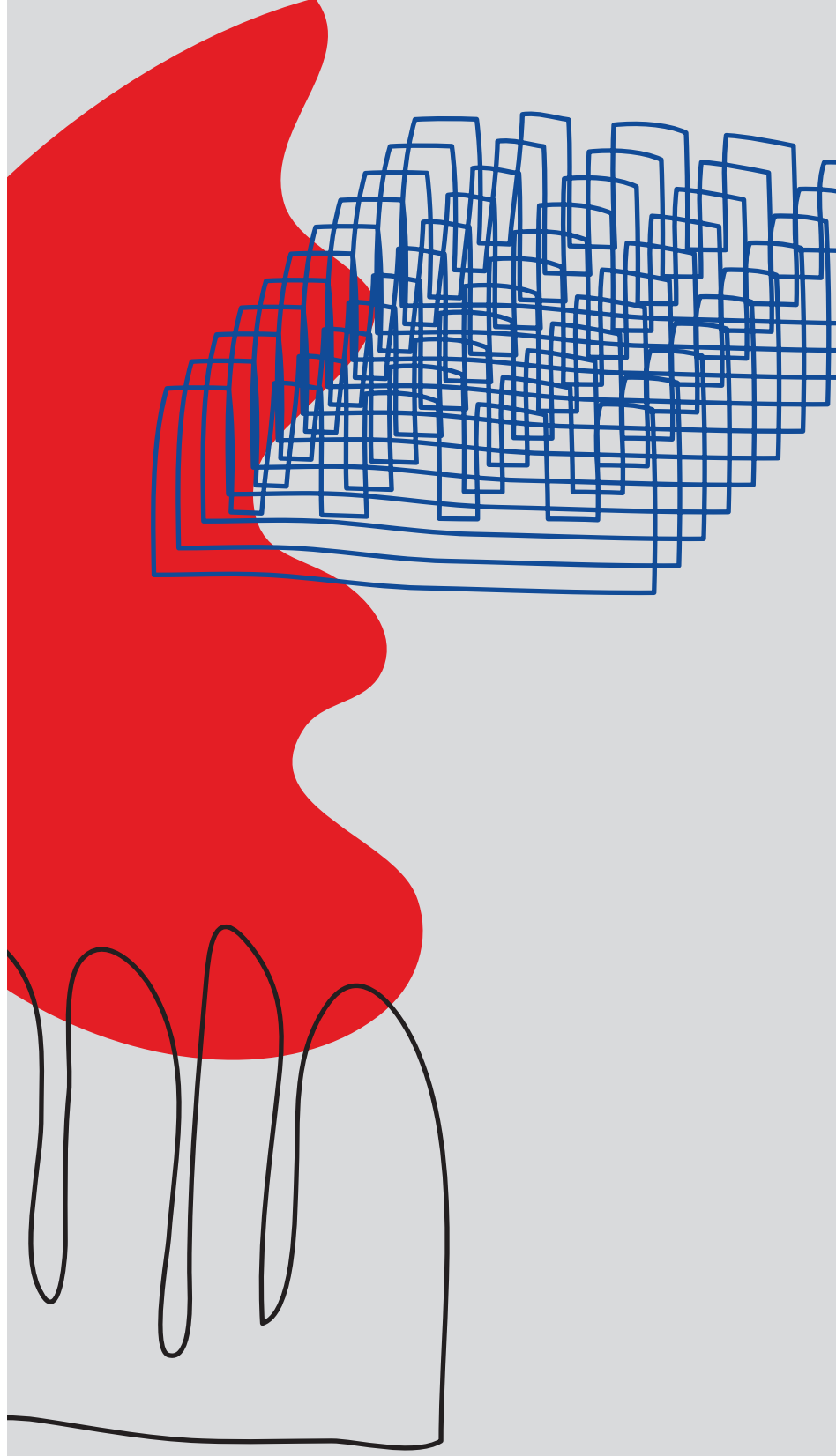
9.3. CENTRE POMPIDOU / METZ

Visite du Centre Pompidou à Metz

Rendez-vous à la gare de Luxembourg à 8h10, il faisait très froid ce jour-là. Nous avons vite acheté un sandwich au « Quai Steffen » ; ensuite, tout le groupe s'est rendu au quai 7B. Notre train avait un retard indéterminé, et pour cette raison nous en avons pris un autre ; nous sommes arrivées avec une vingtaine de minutes de retard. Nous avons quand même encore eu le temps de boire un petit café au grand centre commercial Muse, à côté du centre Pompidou, qui n'ouvrait qu'à dix heures.



10. Une année particulière



10.1.

UNE ANNÉE SCOLAIRE TRÈS SPÉCIALE

Comment nos élèves ont-elles vécu le confinement et le retour à l'école ?
Laissons-les s'exprimer : le storytelling, ou comment faire passer un message en racontant une histoire.

7G2

Une chose que j'ai trouvée bien, c'est que je n'ai jamais été aussi longtemps avec mes parents. Ils travaillent beaucoup, alors c'est difficile d'être en famille.

J. D.

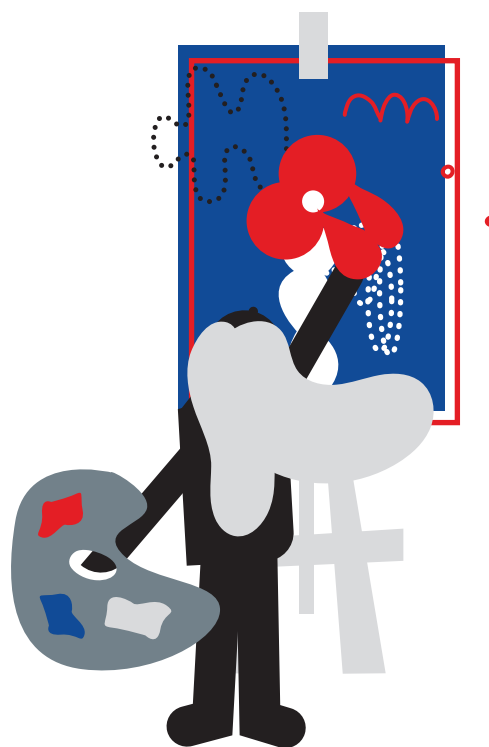
Ce n'étaient pas des vacances, nous devions faire des devoirs. Les profs nous envoyaient des e-mails avec des travaux à effectuer sur l'ordinateur. Ils faisaient des meetings avec nous, pour expliquer ce qu'il fallait faire.

S. G.

La première semaine était difficile, car nous n'avions jamais travaillé comme cela. Il y avait des e-mails qui n'arrivaient pas ; un autre problème, c'était que nous ne savions pas comment envoyer les exercices ou les photos et vidéos à nos enseignants. Après un certain temps, nous avons commencé à nous y habituer, mais c'est beaucoup plus pratique quand nous sommes en classe : nous pouvons alors poser la question directement à l'enseignant et il nous répond tout de suite. Au contraire, quand nous sommes à la maison, nous devons envoyer un ou plusieurs e-mails et attendre la réponse, qui n'est même pas toujours claire.

I. M.

Ma routine était tous les jours la même. Le matin, je me levais à six heures et demie. J'étais avec mon téléphone jusqu'à sept heures. Après, je me préparais pour la journée. À huit heures, j'allumais l'ordinateur pour voir mes e-mails. À huit heures et quart, je commençais à travailler. Je travaillais jusqu'à onze heures moins quart et je faisais une pause de dix minutes. Je continuais jusqu'à midi et demie ; après, j'allais manger. À deux heures de l'après-midi, je faisais mes devoirs jusqu'à quatre



Pendant deux mois passés à la maison, j'ai fait beaucoup de choses que je ne fais pas d'habitude : j'ai cuisiné, peint, rangé, et je suis allée me promener.

A. G. / 6G2

heures et quart. Puis je mangeais un fruit. À quatre heures et demie, je continuais à faire mes devoirs jusqu'à six heures. Après je ne travaillais plus pour le reste de la journée. J'aidais mes parents pour le dîner, ou je faisais autre chose, ça dépendait des jours.

G. R.

6G2

J'étais très nerveuse à l'idée que quelqu'un de ma famille pouvait être contaminé par le nouveau virus. Ma préoccupation pour mon bien-être et ma santé a augmenté. Rien que la pensée d'attraper ce virus m'inquiétait beaucoup. Par contre, savoir que j'allais rester à la maison m'a plu. J'avais finalement du temps pour faire des choses que normalement je n'avais pas le temps de faire, par exemple

lire des livres, renforcer mes liens familiaux, et surtout me reposer du stress de l'école. À mon avis, tous les élèves ont été ravis de ces « vacances » inattendues. Pourtant, avec le temps, la situation est devenue de plus en plus compliquée. On ne pouvait pas sortir de la maison, ce qui a été un grand défi pour moi, ma tante et sa famille habitant avec nous à cause de problèmes immobiliers. Ma maison n'est pas équipée pour les neuf personnes qui y habitaient, donc le confinement a été difficile. Quand le déconfinement a commencé, je me suis sentie plus libre et j'ai même aimé retourner à l'école.

A. M.

Lorsque le travail à la maison a commencé, il m'a semblé qu'une vague de stress s'abattait sur moi. Les enseignants (certains) ne semblaient pas du tout conscients de la quantité de travail qu'ils fournissaient pour une journée. Même à l'école, nous ne pouvions pas écrire 7 pages dans un livre, 6 pages dans un autre livre et lire quand même une histoire avec plus ou moins 67 pages, et encore répondre à toutes les questions. Outre les autres matières, nous avons par exemple le français, la mathématique, l'allemand, etc. Quand l'école a repris, c'était comme une bénédiction. C'est 10 000 fois mieux d'être à l'école qu'à la maison.

L. S.

Je trouve que c'est mieux d'aller à l'école que de rester à la maison. Mais j'ai peur d'être contaminée, car mes parents sont des gens à risque.

I. T.

4GCM

Pendant le confinement, j'ai commencé à lire davantage les informations. Nous avons plus de devoirs que d'habitude et c'était beaucoup plus stressant à la maison qu'à l'école. J'ai passé mon temps à faire mes devoirs tout en essayant de protéger ma santé et celle des autres.

A. K.

Le confinement a été pour moi une période marquante : ayant une mère et une sœur aides-soignantes, c'est avec une boule au ventre que je les voyais aller travailler. Habitant à Esch, j'étais habituée à vivre dans une ville pleine de vie ; or, d'un jour à l'autre, tout était désert ; même le bruit du trafic, que je détestais tant, me manquait. Ne plus pouvoir passer de temps avec mes grands-parents, être entre amis ou encore aller à l'école, a été difficile ; mais heureusement, nous avons la technologie qui nous permettait de rester connectés les uns avec les autres ou

de suivre nos cours. Pendant le confinement, j'ai pu apprendre à donner plus de valeurs aux simples choses de la vie et découvrir de nouvelles passions.

A. M.

On avait le sentiment que la panique, la peur et l'ignorance éclataient dans l'humanité. Les gens sont devenus fous à la maison. Je me sentais comme dans un film ; les choses normales sont soudain devenues impossibles, et j'ai réalisé à quel point j'allais bien avant, et que ma vie précédente me manquait. Ce qui nous semblait normal auparavant ne peut plus être tenu pour acquis depuis la crise du coronavirus. Que donnerais-je pour simplement faire du shopping dans un magasin pendant plusieurs heures sans mesures de sécurité, sans masque et tout librement comme avant ?

M. M.

Nous ne savions jamais vraiment combien de temps nous allions rester chez nous, comment nous divertir, comment supporter de voir toujours les mêmes visages, les mêmes murs ? Comment ne pas devenir zinzin, c'est ça, le vrai défi ! Eh bien, finalement, ce n'était pas si mal que ça : j'ai appris à vivre davantage au jour le jour, à prendre du temps pour ma famille et surtout pour moi, afin de mieux me connaître, de connaître mes limites et être surprise par mes capacités à me réadapter à un nouveau changement. J'ai même découvert de nouveaux loisirs, comme la pâtisserie.

I. M.

Les mois que j'ai passés en confinement ont été très créatifs. Au lieu d'étudier tout le temps ou de rester allongée sur mon lit en déprimant, j'ai fait des choses que je n'avais jamais pensé à faire, et c'était bien amusant. Alors, même si le moment qui passe n'est pas très agréable, il faut en profiter et ne pas déprimer si tout ne se passe pas comme on le voudrait.

B. S.

Au début du confinement, je n'avais pas de routine. Je faisais les devoirs à n'importe quelle heure, je manquais d'organisation, car j'avais des feuilles et des livres partout. Je ne savais pas ce qui était fait et ce qui était à faire. Mais au fur et à mesure que les semaines passaient, j'ai appris à mieux m'organiser.

C. V.

Quand je suis finalement rentrée à l'école après des mois, j'avais un peu peur car je ne savais pas comment les choses se passeraient, mais j'ai été très contente de revoir la moitié de mes amies. À l'école, les choses sont très bizarres : on voit des

À un moment, pendant le confinement, j'ai perdu la notion du temps. Même si je faisais beaucoup de choses, le stress pour finir tout à temps pour l'école était toujours là. Pendant toutes ces semaines, mes amis m'ont beaucoup manqué, et même l'école m'a manqué un peu.

L. G. / 4GC2



flèches partout, du désinfectant, on doit faire très attention à certaines choses. Mais pouvoir aller à l'école et finalement avoir cours comme avant, et pas sur un écran d'ordinateur, c'est une bonne sensation.

M. R.

3TPCM

Pendant que j'étais en confinement, ma vie n'a pas vraiment changé. Avant, je ne sortais pas beaucoup avec des amis ni pour faire du shopping. Et avec le confinement, je n'ai pas eu de problème à ne pas sortir. Pourtant, après un mois, j'ai commencé à être fatiguée et énervée de rester à la maison. Heureusement, je pouvais sortir, car j'ai des chiens.

A. D.

La première semaine, j'étais super heureuse d'être à la maison et de ne pas devoir aller à l'école. Pendant ce temps, nous avions des devoirs ; mais à la maison, je me sentais plus motivée pour faire mon travail. Tous les jours après mes devoirs, mes parents et moi allions marcher dans la forêt. Nous avons fait des kilomètres. Le soir, c'était à moi de faire le dîner, j'ai inventé plein de recettes. Par exemple, j'ai même fait des pâtes avec une sauce au miel. C'était délicieux, j'ai beaucoup aimé. Et les jours ont passé, mais lentement. J'ai fini par changer de maison parce

que je ne supportais plus personne chez moi. Alors, j'ai décidé d'aller chez mon copain. Ainsi, j'ai eu la preuve que vivre avec lui était supportable et j'ai beaucoup aimé, même s'il passait des heures devant la télévision à jouer à la Playstation ; nous faisons du sport ensemble à la fin de la journée.

T. P.

Au début, c'était bien de rester à la maison et de profiter de nos proches. Pendant le confinement, j'ai enfin pris les choses en main et j'ai finalement rangé toute ma chambre. Mais mon bonheur a vite disparu. Je ne pouvais plus faire les choses qu'avant je trouvais normales, par exemple une petite balade ou se retrouver avec des amis pour seulement boire un café. J'ai été vraiment contente quand j'ai enfin pu sortir de la maison pour aller travailler.

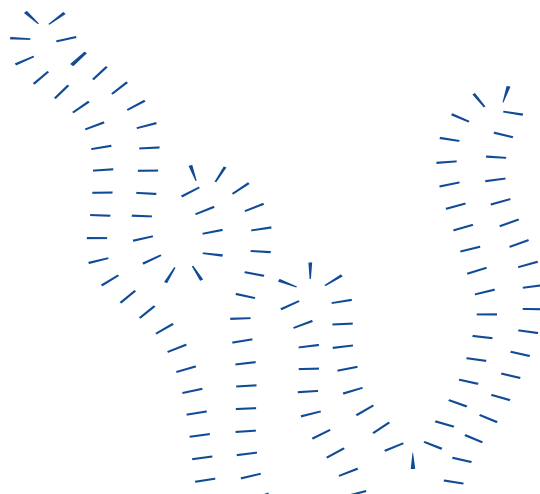
S. J.

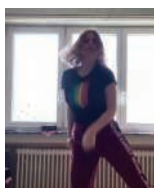
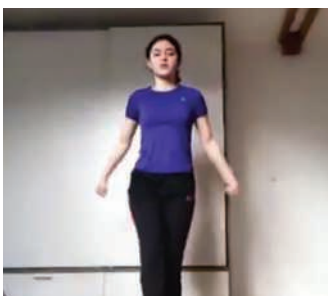
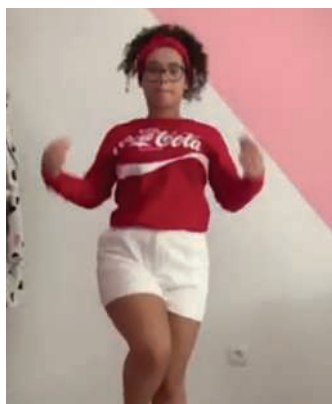
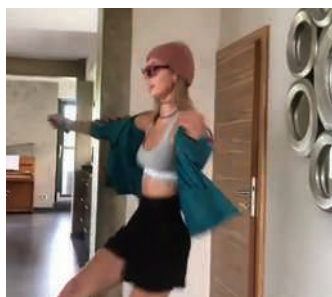
Pendant le confinement, mon rythme de sommeil était gâché. J'étais réveillée jusqu'à 7 heures du matin, je voyais le soleil se lever. Après, j'allais dormir jusqu'à 16 ou 17 heures, sauf les jours où je devais me lever tôt à cause des tests en français, car le prof aimait beaucoup nous faire lever tôt. Au début, c'était facile, car je dormais beaucoup ; mais après, quand j'ai commencé à dormir tôt et à me lever tôt, c'était plus difficile, car je n'avais rien à faire et je m'ennuyais.

M. L.

Avec le concept de Home Schooling, je ne me suis pas vraiment ennuyée à la maison, car nous avons des devoirs à faire. Au début, c'était un peu bizarre, mais comme je suis dans une classe qui travaille beaucoup avec l'ordinateur, j'ai assez rapidement tout compris et j'avais peu de difficultés. Mais je suis quand même contente d'avoir pu faire cette expérience de Home Schooling, car j'ai toujours été curieuse de voir comment ce serait ; et j'ai trouvé que ce n'était pas mal. Naturellement, il faut bien s'organiser et avoir assez de discipline pour vraiment faire son travail sans être toute la journée sur son téléphone. Mais le point positif le plus important, c'est qu'on peut travailler quand on veut tant qu'on respecte les délais.

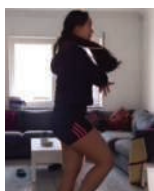
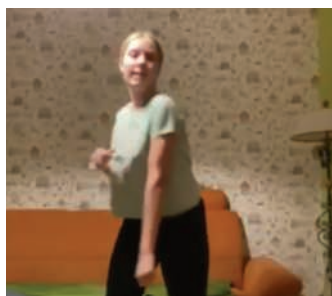
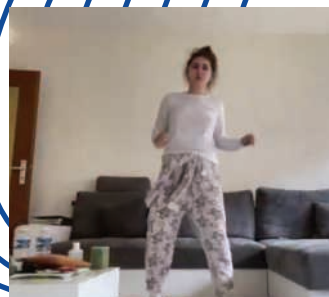
M. P.





10.2. SCHÜLERINNEN DANZEN DOHEEM

Während der „Schoul Doheem“ hunn eis Schülerinne fir de Sportscoours en Danz astudéiert. Jidderee sollt säi perséinlechen Touch mat erabrénge an e Video erstellen. Si hate vill Freed an hu ganz flott Resultater erschafft. Hei en Abléck an hier Produktiounen.





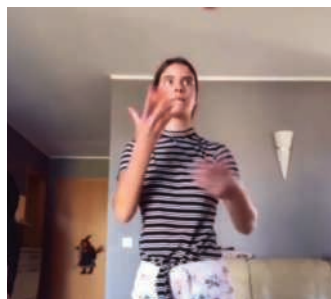
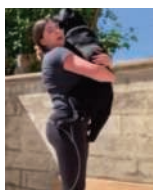
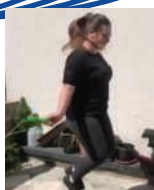
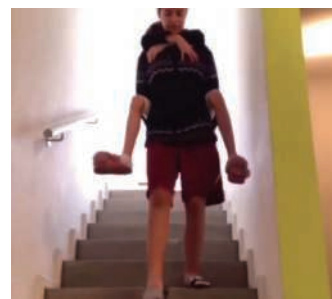
10.3. SPORT DOHEEM - CORONA HOME FITNESS

En raison de la propagation du virus Covid-19, les écoles luxembourgeoises avaient décidé de fermer leurs portes. À partir de mi-mars 2020, tous les cours avaient lieu à distance, y compris l'éducation physique et sportive.

Par la suite, j'ai décidé de proposer à mes élèves des séances de fitness par l'intermédiaire de la plateforme Teams et avec l'aide de vidéos.

Nos filles pouvaient alors s'entraîner pendant leur temps libre ou avec des membres de leur famille. Avant la fin du confinement, leur devoir à domicile consistait à enregistrer une vidéo où elles devaient me proposer leur moyen sportif de faire face à cette crise. Voici le résultat...

Anne Grethen



„Dieses Virus nervt“

Schülerinnen aus Escher Lyzeum beschreiben ihren neuen Alltag

Von Nicolas Anen

Esch/Alzette. Seit nunmehr drei Wochen sind alle Schüler wegen der Corona-Pandemie zu Hause. Wie viele ihrer Kollegen machte sich auch Französischlehrerin Laurence Goergen aus der Ecole privée Marie Consolatrice in Esch/Alzette (EPMC) Gedanken darüber, wie sie ihren Unterricht weiter abhalten könnte.

Eine Aufgabe lag dabei auf der Hand: Sie forderte ihre Schülerinnen der 2-Klasse auf, auf Papier festzuhalten, wie sie mit dieser neuen Situation umgehen. Die Schülerinnen verfassten ihre Texte am Ende der zweiten Woche daheim.

Sechs von ihnen zeigten sich nun einverstanden, ihre Texte dem „Luxemburger Wort“ für eine Veröffentlichung zur Verfügung zu stellen. Sie erzählen von glücklichen und traurigen Momenten. Von Langeweile, Solidarität oder aber vom unangebrachten Benehmen mancher Leute. Die persönlichen Texte bieten einen tiefen Einblick in den Alltag von sechs jungen Frauen in Pandemie-Zeiten. In einem scheinen sich alle sechs einig: Das Virus nervt.



Rachel: Das Schlimmste ist die Trennung

Zwei Wochen Ausgangssperre sind vorüber, aber ich habe das Gefühl, seit Ewigkeiten in diesem Gefängnis zu sein. Es ist schwierig, die Tage zu unterscheiden, wenn sie doch alle gleich sind: aufwachen, arbeiten, essen, arbeiten, sich langweilen, schlafen ... – umwerfend, oder?

Das Schlimmste an dem Ganzen ist nicht das Einsperrtsein. Das Schlimmste ist die Trennung von Personen, die einem lieb sind: die Familie, der Allerliebste, die Freunde. Sicher, dank der Vielzahl neuer Technologien kann man sich über Face Time sehen, aber das ist natürlich nicht das Gleiche ...

Küsse und Zärtlichkeiten fehlen mir, meine Nerven, die mir um den Hals fallen, fehlen mir, das ausgelassene Lachen mit Freunden fehlt mir, das Leben fehlt mir. Ich bin an dem Punkt angekommen, wo sogar die Schule mir fehlt, können Sie sich den Ernst der Situation vorstellen?

Aber Spaß beiseite, seit einer Woche habe ich nicht eine Nacht durchgeschlafen, Angstzustände wecken mich Nacht für Nacht.

Es ist nicht die Angst, eingesperrt zu sein wie eine Gefangene. Es ist die Angst, nicht mehr Abschied nehmen zu können von allen, die mir lieb sind, sie nicht mehr sehen zu können, sie nicht umarmen zu können, sie nicht ein letztes Mal lachen zu sehen. Ich habe Angst ...

Wenn all dies vorüber ist, werde ich hinausgehen, nur hinausgehen und diesen schönen Planeten, den wir so oft missbrauchen, genießen.

Aber ich bin mir sicher: Wenn all dies vorüber ist, werden wir von Hypochondern und Verrückten umgeben sein.



Nina: Danke an die Leute, die für uns arbeiten

Die Monate Februar und März sorgen für ein befremdliches Gefühl auf praktisch unserem ganzen Planeten. Eine Krankheit, Covid-19 genannt, hat einen Krieg gegen die Menschen angezettelt. Der einzige Weg, sie zu stoppen, ist die Isolation: Keine sozialen Kontakte mehr und auf keinen Fall unnötig unterwegs sein.

In der jetzigen Zeit dürfen wir unsere Häuser nur verlassen, um lebensnotwendige Dinge zu erledigen und jedes Mal fragt man sich: „Ist es notwendig genug, um das Haus verlassen?“ Ich mache mir sehr viele Sorgen, da die Krankheit die Mehrheit meines Umfeldes betrifft. Wir sind auch dazu aufgefordert, unsere Großeltern nicht mehr zu besuchen, was mir logisch erscheint, um sie zu schützen. Es fällt jedoch sehr schwer.

Zu Hause hat man manchmal das Gefühl, dass der Tag nicht endet. Es fühlt sich nicht wie Ferien an, da wir unsere Schulaufgaben erledigen müssen. Dies funktioniert mithilfe von technischen Programmen, die schlussendlich immer funktionieren. Ansonsten kann man nicht viel tun. Man hätte Lust auf ein Eis oder einen Stadtbummel. Jedoch wird einem schnell wieder klar, dass dies nicht die richtige Einstellung ist und die Geschäfte sowieso geschlossen sind. Man bemerkt aber auch, dass durch das Fernbleiben der Menschen, die Tiere sich bemerkbarer machen. Bei mir zu Hause, wenn ich das Fenster öffne, höre ich nicht mehr nur die Motoren von Autos, sondern endlich wieder die Vögel singen. Der einzige Vorteil ist also, dass die Umwelt sich erholt und sogar dankbar ist.

Ich hoffe, alles wird gut werden. Wir müssen Hoffnung, Verantwortung und Solidarität aufweisen, um diese schwere Zeit zu überwinden. Ein sehr großes Dankeschön an die Menschen, die für uns arbeiten und ihr Leben jeden Tag für uns riskieren.

Daniela: Ich denke über alles Mögliche nach

Seit Beginn dieser Ausgangssperre hat sich mein Leben komplett verändert. Ich habe viele freudige Momente erlebt, aber auch genauso traurige. Ich telefoniere jeden Tag mit meinen Freunden, um ein paar Gedanken auszutauschen. Sie fehlen mir genauso sehr wie mein Freund und vor allem meine Familie.

Was die Schule betrifft, bin ich fast den ganzen Tag am Hausaufgabenmachen und der einzige Moment am Tag, den ich mit meinen Eltern verbringe, ist bei den Mahlzeiten.

Ich denke über alles Mögliche nach. Ich habe ebenfalls Mitglieder in der Familie, die infiziert sind und das nimmt mich sehr mit. Da meine Familie das Wichtigste für mich im Leben ist, telefoniere ich zum Beispiel jeden Tag mit meinen Großeltern, um sie auf andere Gedanken zu bringen – und weil ich mir sage, dass sie die Gefährdetsten in dieser aktuellen Situation sind und somit wahrscheinlich die meiste Angst haben, da jeder Tag ihr letzter sein könnte.

Man kann also sagen, dass ich in letzter Zeit so einiges durchgemacht habe. Durch diese Erfahrung habe ich gelernt, jeden Moment, den ich mit den Menschen verbringe, die mir nahe stehen, wertzuschätzen, da ich sie von einem Tag auf den anderen vielleicht für lange Zeit nicht mehr sehen kann – sie vielleicht nie wieder sehe.

Es hat mir gefallen, diesen Text zu schreiben, da es gut tat, alles rauszulassen, was sich in letzter Zeit in mir angesammelt hat, auch wenn ich verschiedene Sachen nicht erwähnt habe, weil sie persönlicher sind.

● Zu Hause hat man manchmal das Gefühl, dass der Tag nicht endet.

Nina, 19 Jahre



Sophie: Menschen, die meine Mutter in Gefahr bringen

Als ich zum ersten Mal vom Corona-Virus hörte, betraf es zu der Zeit nur China. Die Nachricht traf mich schon, aber zu dem Zeitpunkt konnte ich nichts dagegen tun. Auch hier waren wenige davon beeindruckt. Direkt betroffen hatte es nur wenige. So lebten wir hier in Luxemburg unsere Leben einfach weiter.

Dann gab es aber immer mehr Infizierte in Europa und kurze Zeit später gab es dann den ersten Infizierten in Luxemburg. Das war der Startpunkt für viele Menschen hierzulande, in Panik zu geraten. Viele Menschen, die ich selbst kannte, fingen an, sich krankhaft die Hände zu waschen, sobald sie eine Tür berührt hatten, und so wuschen sich dann manche Leute gefühlt 15 Mal pro Stunde die Hände.

Ich persönlich habe schon etwas Angst vor dem Virus, aber was mich persönlich mehr schockiert, ist das Verhalten mancher Menschen. Meine Mutter arbeitet als Kassiererin in einem Supermarkt und wenn sie dann mal abends völlig erschöpft nach Hause kommt, erzählt sie mir oft von Menschen, über die ich nur den Kopf schütteln kann.

Menschen, die 50 Packungen Mehl kaufen, Menschen, die Essen für 1000 Euro kaufen, Menschen, die sich bei meiner Mutter aufregen, dass das Blumengeschäft und das Café zu haben, obwohl sie selbst einer Risikogruppe angehören. Noch schlimmer sind Menschen, die meine Mutter in Gefahr bringen, da sie sich nicht an Regeln halten, wie zum Beispiel zwei Meter Abstand zur Kassierin zu halten.

Wenn ich solche Geschichten hören, frage ich mich, was in den Köpfen von solchen Menschen vor sich geht, warum die so egoistisch und unsolidarisch handeln. Gerade jetzt sollten wir zusammenhalten. Aber das Virus zeigt uns, wie manche Menschen handeln und agieren, wenn sie so lange zu Hause bleiben müssen.

Ich muss immer lächeln, wenn sich Freunde von mir aufregen, dass sie es nicht aushalten, so lange daheimbleiben zu müssen. Denn in meinem Leben hat sich nicht so viel geändert. Auch davor habe ich schon lieber samstags abends gemalt, als raus feiern zu gehen. So stört mich die Quarantäne nicht wirklich.

Was ich den Leuten raten kann, ist, dass es keinen Sinn macht, in Panik zu verfallen. Ja, das Corona-Virus ist schlimm, aber wir haben schon viele schlimme Sachen überstanden und das schaffen wir auch jetzt wieder, so lange wir zusammenhalten und solidarisch handeln und nachdenken.

Viel ändern können wir an der ganzen Lage nicht. Das Einzige, was wir tun können, ist Hände waschen, Desinfektionsmittel verwenden, möglicherweise Masken tragen, wenn man unbedingt raus muss, um seine Mitmenschen zu schützen. Den Kontakt zu Risikogruppen vermeiden, einen kühlen Kopf bewahren und hoffen, dass das Ganze gleich sein Ende findet. Viel mehr kann man in diesem Moment nicht wirklich tun.



Joana: Informationen in Hülle und Fülle, aber die Fragen bleiben

Covid-19 ist das Wort, das niemand vergessen wird. Medien und soziale Netzwerke überhäufen uns mit Informationen über dieses neue Virus, das tötet. Was ist es für ein Virus? Welches sind mögliche Symptome? Was tun, wenn diese auftreten? Wie kann man sich schützen? Fragen über Fragen, überall liest man dieselben.

Das Schlimmste sind die täglichen Updates zu der Anzahl von Infizierten und Todesfällen in den verschiedenen Ländern. TV-Sender in allen Sprachen sprechen Tag und Nacht über das Virus, als ob es sonst keine gravierenden Probleme auf der Welt gäbe. Mehrmals die Woche veröffentlichen Minister Pressemitteilungen mit neuen Maßnahmen. Es war die letzten Wochen so und es wird die nächsten Monate wohl so weitergehen.

Heute bin ich seit 14 Tagen zu Hause eingesperrt. Diese zwei Wochen ohne Ausgang haben mir keine Schwierigkeiten bereitet, denn ich liebe es, zu Hause zu bleiben. Aber das bedeutet nicht, dass ich mich darüber freue. Es gibt Tage, an denen ich sehr positiv gestimmt bin, ich sehe Hoffnung, dass die Spezialisten sehr schnell ein Mittel gegen das Virus finden und alles wieder wird wie vorher. Und dass diese Krise der Gesellschaft zu mehr Einheit verholten hat. Wenn ich aber Tag für Tag steigende Infektionszahlen sehe, empfinde ich Furcht für meine Familie und mich.

Wann wird dieser Albtraum aufhören? Welche Konsequenzen wird er für mein Leben haben, insbesondere was die Schule anbelangt? Werde ich mein Schuljahr schaffen? Wird diese Phase meine Zukunft entscheidend beeinflussen? Jeder Tag bringt ein Wechselbad der Gefühle mit und wirft immer wieder neue Fragen auf.

Ich vermisse das Gefühl, mit meinen Freunden zu lachen.

Sabrina, 19 Jahre

Sabrina: Leben wie in Gefangenschaft

Gefangen zu sein, ist schrecklich. Das Schlimmste ist, nicht ausgehen und meine Freunde treffen zu können. Nicht zur Schule gehen zu können, bedrückt mich, weil es unsere einzige Gelegenheit wäre, auszugehen. Zu Hause zu sein und unseren Computer zu beobachten und verzweifelt auf E-Mails zu warten, ist ziemlich traurig. Jetzt verbringen wir noch mehr Zeit in sozialen Medien als früher, dies ist ziemlich bedrückend.

Ich vermisse das Gefühl der Sonne auf meiner Haut und die Wärme. Ich versuche immer, jeden Tag auszugehen, auch wenn es nur ein paar Minuten sind, weil es mich verrückt macht, die ganze Zeit in meinem Zimmer zu sein.

Ich vermisse das Gefühl, mit meinen Freunden zu lachen. Ich mag es nicht, wenn das Telefon eine Barriere zwischen meinen Freunden und mir darstellt. Ich bin eher extrovertiert, deshalb ist es für mich so langweilig, die ganze Zeit drinnen zu sein.

Ich vermisse es, ins Kino, in Restaurants und in Parks zu gehen. Ich gebe mein Bestes, um mich zu beschäftigen, aber am Ende befinde ich mich immer in den sozialen Medien, was ärgerlich ist.

Dieses Virus nervt mich, ich möchte einfach wieder in meinen Alltag zurückkehren. Selbst wenn dieses Virus die Umweltverschmutzung verringert, wünsche ich mir, dass es niemals dort gewesen wäre, weil es alle unseren Pläne zerstört und weil schwache Menschen daran sterben.



YEAR BOOK

2020

École Privée Marie-Consolatrice

Directeur de la publication

M. Serge Lucas, directeur

Rédaction

Les professeurs et
les élèves de l'EPMC

Photographie

Les professeurs et
les élèves de l'EPMC,
Christof Weber

Mise en page

MONOGRAM pour
Oxygen & Partners

Imprimé

WEPRINT

101, rue de Luxembourg
L-4221 Esch-sur-Alzette
Tél. : +352 57 12 57-1
facebook.com/epmc.esch
info@epmc.lu
www.epmc.lu

Copyright

© École Privée Marie-Consolatrice 2020